

COSTECH®

Art.no Model
18-1374 MPPH-08CRN1-QB6G1-UK
36-6568 MPPH-08CRN1-QB6G1

Air Conditioner

Luftkonditionering AC | Klimaanlegg AC
Ilmastointilaite AC | Klimaanlage



Important!

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig informasjon:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempiä tarvetta varten.

Wichtiger Hinweis:

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren.



Ver. 20170126
Original instructions
Bruksanvisning i original
Originalbruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje
Original Bedienungsanleitung

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DEUTSCH

Air Conditioner

Art.no 18-1374 Model MPPH-08CRN1-QB6G1-UK
36-6568 MPPH-08CRN1-QB6G1

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

Note: Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol.

Safety

- The product may be used by children of 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capability or lack of experience and knowledge provided they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without adult supervision.
- Persons (including children) whose physical, sensory or mental capability or lack of experience and knowledge means that they cannot use the product in a safe way must not use it without supervision or instruction.
- Never let children play with the product.
- **If the mains lead is damaged in any way it must be replaced by a qualified electrician.**
- The product must only be plugged into to an earthed 230 V, 50 Hz power outlet. The power outlet used must be equipped either with a countdown timer or 30 mA residual current device (RCD).
- Do not place the product where there is a risk of it falling into water or other liquid. If the product should fall into water or other liquid, unplug the mains lead from the wall socket immediately.
- Never use the product where flammable liquids or gases are stored.
- Never connect the product to a wall socket via an extension lead.
- **All repairs must be carried out by qualified technicians using genuine spare parts.**
- **If the product should tip over, turn it off and unplug it immediately.**
- The product should never be used if it is in any way damaged or malfunctioning.
- Unplug the mains lead from the wall socket if there is a thunderstorm.
- Never run its mains lead around sharp edges/corners or in such a way where its lead risks being pinched or damaged in some other fashion. Always run the lead away from any footpath traffic to avoid any one from tripping over it.
- Never place any objects containing liquid, such as flower vases or drinks, on top of the product.

- Always transport the product in the upright position and ensure that it is always placed on a stable, level surface.
- **Make sure to keep at least 30 cm of free space around the product.**
- **Never handle the product with wet hands or while barefoot.**
- **Always use the on/off button on the control panel to turn the product on or off. Never simply switch the product on or off by plugging it into or unplugging it from the wall socket.**
- **Never cover the air inlet and/or outlet.**
- **Switch off and unplug the product when it is not in use.**
- **Protect the product from sharp objects. Only use your fingers to operate the controls, never any other implements.**
- **Never try to open the housing, modify or alter the product in any way.**
- **The product must only be used as described in this instruction manual.**

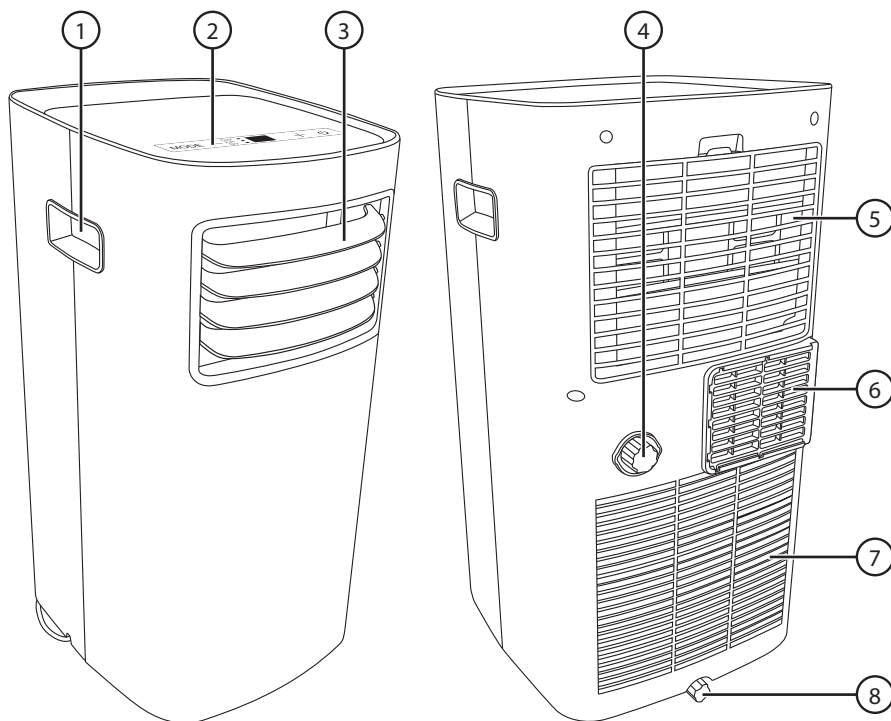
The remote control

The included remote control is a universal type which is used for several different models. This model of air conditioner and the included remote control differ from other types in the following two ways:

1. The remote control has an “Auto” mode which the main unit does not have. If “Auto” is selected using the remote control, the main unit will be set to “Cool” mode but without the option of selecting the fan speed.
2. The remote control has 3 settings for the fan speed: Low, high and “Auto”. The “Auto” fan speed setting does not work with this model of air conditioner. There are in effect only 2 fan speed settings, low and high.

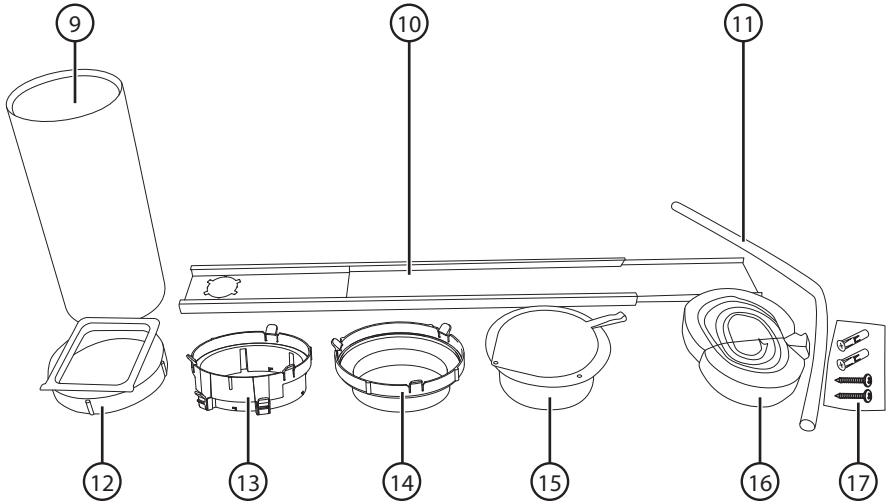
Product description

Main unit



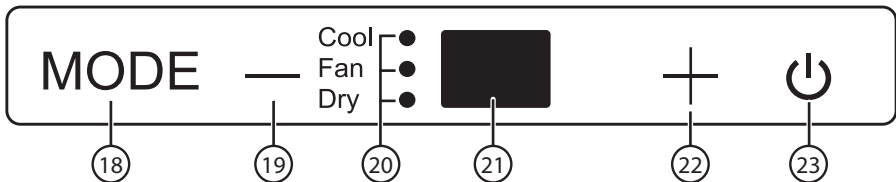
1. Carrying handle
2. Control panel
3. Front air outlet
4. Drain hose connection for continuous operation
5. Upper air inlet with filter
6. Rear air outlet, connection for exhaust air hose
7. Lower air inlet
8. Lower drain port for condensed water when used with drain hose

Accessories



9. Exhaust air hose
10. Window vent bar
11. Drain hose
12. Adapter 1: For connecting the exhaust air hose to the air conditioner.
13. Adapter 2: For connecting the exhaust air hose to the window vent bar.
14. Adapter 3: For connecting the exhaust air hose to adapter 4.
15. Adapter 4: For venting air through a wall.
16. Air outlet seal
17. Screws and plugs

Control panel



18. [MODE] Select function: Air conditioner (Cool), fan (Fan) or dehumidifier (Dry).
19. [-] Temperature setting
20. Mode indicator
21. Display
22. [+] Temperature setting
23. [⏻] Power switch

Remote control

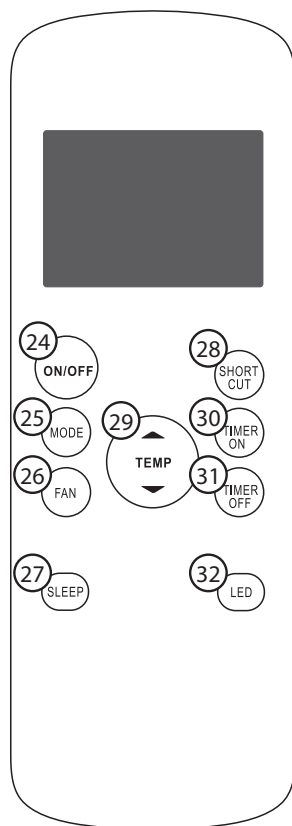
Inserting batteries into the remote control

1. Remove the battery cover on the back of the remote control by sliding it in the direction of the arrow.
2. Insert 2 × AAA/LR03 batteries (included). Note the polarity markings in the battery compartment to ensure correct insertion.
3. Slide the battery cover back into place.

Note:

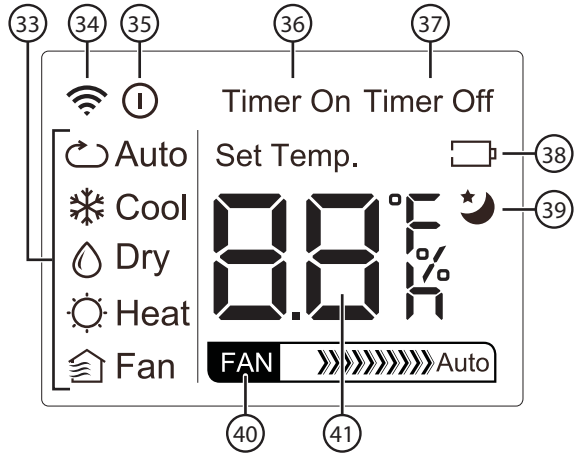
- Changing batteries erases any programmed settings the remote might have previously had.
- Never mix old and new batteries. Never mix rechargeable and non-rechargeable batteries.
- Remove the batteries from the remote control if it is not to be used for a long time.

24. [ON/OFF] On/off switch.
25. [MODE] Select function: (Auto, refer to *The remote control* section), Air conditioner (Cool), fan (Fan) or dehumidifier (Dry).
26. [FAN] Fan speed setting low/high.
27. [SLEEP] Gradual lowering of room temperature, for example before going to bed.
28. [SHORT CUT] Go back to current or previous setting.
29. [▲TEMP▼] Temperature setting
30. [TIMER ON] Setting for when the timer is to switch the air conditioner on.
31. [TIMER OFF] Setting for when the timer is to switch the air conditioner off.
32. [LED] Switch the LED display on/off



Remote control display

- 33. Displayed functions
- 34. Shown when the remote control transmits a signal.
- 35. Shown when the air conditioner is switched on.
- 36. Shown when the Timer On mode is activated.
- 37. Shown when the Timer Off mode is activated.
- 38. Shown when the remote control batteries need changing.
- 39. Shown when the sleep mode is activated.
- 40. Shows the chosen fan speed.
- 41. Shows the chosen temperature or timer setting. In fan mode nothing is shown on the display.



Installation

Consider the following for optimal performance:

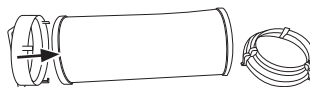
- Make sure that no furniture or other objects are obstructing airflow.
- Keep the filter clean.
- Shut any curtains in any room exposed to direct sunlight to prevent the room from becoming unnecessarily warm.
- Keep all doors and windows closed to prevent warm air from entering the room.
- The cooling function of the air conditioner works best in rooms with an ambient temperature of 17–35 °C.
- The dehumidifying function of the air conditioner works best in rooms with an ambient temperature of 13–35 °C.

Connecting the exhaust hose

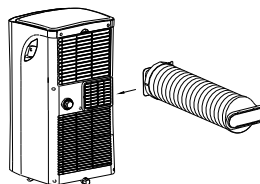
Note:

- The exhaust hose should be used when the COOL or AUTO functions are selected in order to divert warm exhaust air.
- The exhaust hose does **not** need to be mounted when the FAN or DRY functions are used.
- The exhaust hose can be mounted in a window or a simple temporary set up can be used to prop up the exhaust hose to discharge the excess warm exhaust air. For permanent wall installation, refer to the instructions below.

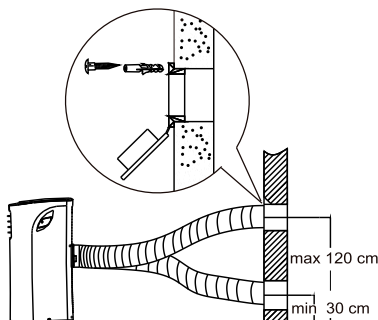
1. Attach **adapter 1** to the exhaust hose.



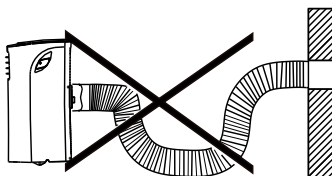
2. Slide the hose's coupling adapter onto the exhaust attachment point (6).



3. Mark an installation hole in the wall using **adapter 4** as a template. Cut out the hole.
4. Install **adapter 4** into the hole.
5. Attach **adapter 3** to the exhaust hose and connect the hose to the adapter in the wall. Close the lid of the adapter when the exhaust hose is not in use.
6. Make sure that the hose has the recommended amount of floor clearance when installing.



7. Do not allow any bends in the hose.



Operating instructions

Note:

- The air conditioner should be placed on a firm, level surface capable of supporting its weight.
- **Make sure to keep at least 30 cm of free space around the** air conditioner.
- The wheels are fitted to facilitate movement over flat surfaces. Never try to roll the air conditioner over uneven or soft surfaces.
- If the air conditioner should be shut off inadvertently e.g. by a power cut, it will restart automatically with the same settings it had before the power cut when the power comes back on.
- The remote control has an 8-metre range. Point the remote directly at the air conditioner making sure that there is no furniture or other objects obstructing the signals from reaching the air conditioner.
- The signals from the remote can be blocked if the IR sensor on the air conditioner is exposed to strong sunlight.
- Do not expose the remote control to strong sunlight, impacts, shocks or wetting.

Changing the units of temperature, °C or °F

Remote control

Hold in [▲TEMP▼] to switch between units.

Main unit

Hold in [+] and [-] simultaneously to switch between units.

The Cool, Dry and Fan Modes

- The Cool, Dry and Fan modes can be controlled both from the main unit and using the remote control. The instructions below explain how the modes are controlled from the main unit. In some of the modes, the fan speed can only be set using the remote control (see below).
- If you wish to use the remote control: Press [MODE] on the remote control and set the temperature with [▲TEMP▼].

Air Conditioner Mode (Cool)

1. Plug the mains lead into a wall socket.
2. Switch the air conditioner on.
3. Press [MODE] until the “Cool” indicator lights up.
4. Press [+] / [-] to set the desired temperature, 17–30 °C (62–86 °F). The display shows the set temperature.

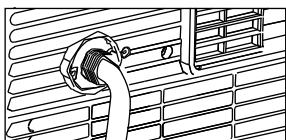
Note: The fan speed cannot be set using the control panel on the main unit. Set the desired fan speed using the remote control.

Dehumidifier Mode (Dry)

Note: The dehumidifier mode can be operated in two ways. With or without the drain hose connected. If the drain hose is not connected, the built-in water tank of the air conditioner will fill relatively quickly (depending on ambient humidity) and will need to be emptied manually. The most efficient way of dehumidifying is therefore to utilise the continuous dehumidification method (see below).

Continuous dehumidification (recommended)

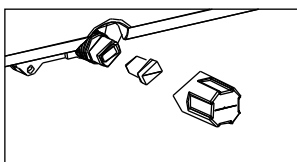
1. Plug the mains lead into a wall socket.
2. Switch the air conditioner on.



3. Unscrew the cover over the drain hole (4), remove the rubber plug and connect the included drain hose (11).
4. Position the drain hose so that the water will drain away adequately.
5. Press [MODE] until the "Dry" indicator lights up. **Note:** The temperature and speed cannot be set when the dehumidifier mode (Dry) is activated. The display shows the present room temperature.

Dehumidification without the drain hose connected

1. Plug the mains lead into a wall socket.
2. Switch the air conditioner on.
3. Press [MODE] until the "Dry" indicator lights up. **Note:** The temperature and speed cannot be set when the dehumidifier mode is activated. The display shows the present room temperature.
4. Dehumidification takes place until the built-in water tank is full. When the tank is full, the error code "P1" appears on the display and the air conditioner will beep 8 times.



5. Move the air conditioner to a suitable drain, unscrew the cover of the lower drain port (8), pull the rubber plug out of the hole and let the water drain out.
6. Reinsert the rubber plug and screw the cover back on.

Fan Mode

1. Plug the mains lead into a wall socket.
2. Switch the air conditioner on.
3. Press [MODE] until the "Fan" indicator lights up. **Note:** The temperature cannot be set when the fan mode is activated. Set the desired fan speed using the remote control. The display shows the present room temperature.

Note: For maximum efficiency:

- Make sure that no furniture or other objects are obstructing airflow.
- Close curtains/blinds during the warmest hours of the day.
- Make sure that the air filters are clean.
- Keep windows and doors closed.

Timer function

Timer on

1. Plug the mains lead into a wall socket.
2. Point the remote control at the air conditioner and press [TIMER ON] repeatedly to set the time delay before the air conditioner switches on automatically (0.5–24 hours). A few seconds after the desired time has been set the air conditioner will beep to indicate that the setting has been made. "Timer On" will appear on the display of the remote control and a green dot will shine in the bottom right-hand corner of the display on the main unit.
3. To cancel the set timer function, press [ON/OFF] on the remote control. The green dot in the bottom right-hand corner of the main unit will go out and "Timer On" will disappear from the display of the remote control.

Timer off

1. Plug the mains lead into a wall socket.
2. Switch the air conditioner on.
3. Point the remote control at the air conditioner and press [TIMER OFF] repeatedly to set the time delay before the air conditioner switches off automatically (0.5–24 hours). A few seconds after the desired time has been set the air conditioner will beep to indicate that the setting has been made. "Timer Off" will appear on the display of the remote control and a green dot will shine in the bottom right-hand corner of the display on the main unit.

Timer setting examples using the remote

Setting the air conditioner to start in 6 hours

1. Press [TIMER ON]. The remote control will display “Timer On”, the most current TIMER ON setting and the “h” (hour) symbol.
2. Press [TIMER ON] the required number of times until “6.0h” is displayed on the remote control. This information will then be sent to the air conditioner.
3. After a few seconds the remote control will revert back to showing the current set temperature.
4. The start function is now activated and the air conditioner is now programmed to start in 6 hours.

Setting the air conditioner to stop in 10 hours

1. Press [TIMER OFF]. The remote control will display “Timer Off”, the most current TIMER OFF setting and the “h” (hour) symbol.
2. Press [TIMER OFF] the required number of times until “10h” is displayed on the remote control. This information will then be sent to the air conditioner.
3. After a few seconds the remote control will revert back to showing the current set temperature.
4. The stop function is now activated and the air conditioner is now programmed to stop in 10 hours.

Setting the air conditioner to stop in 2 hours and restart after 10 hours

1. Press [TIMER OFF].
2. Press [TIMER OFF] the required number of times until “2.0h” is displayed on the remote control.
3. Press [TIMER ON].
4. Press [TIMER ON] the required number of times until “10h” is displayed on the remote control.
5. The air conditioner is now programmed to stop in 2 hours and restart in 10 hours.

Setting the air conditioner to start in 2 hours and stop after 5 hours

1. Press [TIMER ON]. The remote control will display “Timer On”, the latest TIMER ON setting and the “h” (hour) symbol.
2. Press [TIMER ON] the required number of times until “2.0h” is displayed on the remote control.
3. Press [TIMER OFF].
4. Press [TIMER OFF] the required number of times until “5.0h” is displayed on the remote control.
5. The air conditioner is now programmed to start in 2 hours and stop after 5 hours.

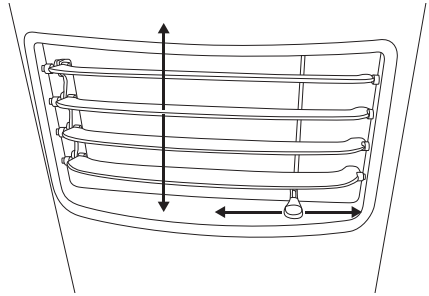
SLEEP – gradual lowering of the temperature at night

Note: The sleep feature can only be activated with the air conditioner on and only if the “Cool” mode is selected.

1. Press [SLEEP]. The set temperature will be reduced by 1 °C during the first 30 minutes.
2. After another 30 minutes the temperature will be reduced by a further 1 °C.
3. Thereafter the air conditioner will continue to reduce the temperature for the next 7 hours and then return to the original set temperature.

Air outlet

The air flow from the front air outlet can to a certain degree be directed by moving the louvres by hand.



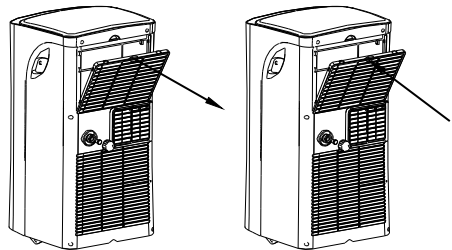
Care and maintenance

- Turn off and unplug the air conditioner from the wall socket before cleaning or servicing it.
- Clean the air conditioner using a lightly moistened cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals. Never spray the air conditioner with water.
- You can turn the air conditioner on again directly after it has been turned off but it takes 3 minutes for the compressor to restart and the cooling and dehumidifying functions to work. Only the fan will restart directly.

Cleaning the filter

The air filter should be cleaned every 14 days.

1. Turn off the air conditioner and pull out the plug from the wall socket.
2. Remove the filter holder over the air inlet (5).
3. Vacuum the filter and wipe it clean with a damp cloth. Clean the air intake where the filter sits too.
4. Allow the filter to completely dry before refitting it.



If the air conditioner is not to be used for a long time

1. Unscrew the cover over the drain hole (4), pull the rubber plug out of the drain hole and connect the included drain hose (11). Move the air conditioner close to a suitable drain and unscrew the cover over the lower drain hole (8). Make sure that all water runs out.
2. Turn on the fan (FAN mode) in order to dry the internal parts of the air conditioner and hinder mould growth. Let the fan run for about 6 hours.
3. Turn off the air conditioner and unplug it from the wall socket.
4. Remove the batteries from the remote control.
5. Clean the air filter and refit it.
6. Remove the hose from the upper drain outlet.
7. Screw the covers over the drain holes back on.

Troubleshooting guide

The air conditioner will not start.	<ul style="list-style-type: none"> • Is it plugged into a wall socket? • Is the wall socket live? • Does error code "P1" appear on the display? If this is the case remove the lower drain cover (8). Make sure that all water drains out. • The room temperature is lower than the set temperature. Adjust the temperature using [▲TEMP▼].
Insufficient cooling.	<ul style="list-style-type: none"> • Open windows or doors are allowing warm air in. Close all windows and doors. • There are other sources of heat present in the room. Turn these off. • The exhaust hose is not attached. See the <i>Connecting the exhaust hose</i> section. • The temperature is set too high. Reduce the temperature. • The air filter is clogged. See the <i>Care and maintenance – Cleaning the filter</i> section above.
Noise and vibrations occur.	Make sure that the air conditioner is placed on a steady, even and level surface.
A gurgling sound is heard.	This can often be explained by the movement of the coolant in the air conditioner. This is completely normal.
Error code E1	The temperature control sensor is out of service. Turn off the air conditioner, pull out the plug and plug it in again. If this does not solve the problem and the error code appears again, contact a qualified service technician.

Error code E2	The evaporation sensor is out of service. Turn off the air conditioner, pull out the plug and plug it in again. If this does not solve the problem and the error code appears again, contact a qualified service technician.
Error code E4	Incorrect or unreadable figures on the display. Turn off the air conditioner, pull out the plug and plug it in again. If this does not solve the problem and the error code appears again, contact a qualified service technician.
Error code EC (only applies to certain models)	Coolant leakage sensor out of service. Contact a qualified service technician.
Error code P1	The lower water tank of the air conditioner is full. Unscrew the cover of lower drain hole (8) and ensure that all water runs out. If this does not solve the problem and the error code appears again, contact a qualified service technician.

Note: Error codes are shown in order of priority E4-E2-E1-P1 when several error codes are displayed at once.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner.

When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Type	Local air conditioner
Voltage	220–240 V, 50 Hz
Power	1100 W
Power input for cooling	900 W
Max room floor area	16 m ²
Operating temperature	Cooling 17–35 °C (62–95 °F) Dehumidifying 13–35 °C (55–95 °F)
Energy class	A
Capacity for cooling	8000 BTU/h
Coolant	R410A
Size	345 × 355 × 703 mm
Weight	23.5 kg

Remote control

Batteries	2 × AAA/LR03 (included)
Range	8 m

Designation	Symbol	Value	Unit
Rated capacity for cooling	P_{rated} for cooling	2.3	kW
Rated power input for cooling	P_{EER}	0.9	kW
Energy efficiency ratio	EER_d	2.6	-
Power consumption in thermostat-off mode	P_{TO}	1.0	W
Standby power consumption	P_{SB}	0.5	W
Electricity consumption of single duct (SD) or double duct (DD) appliance (indicate for cooling and heating separately)	$SD Q_{SD}$	0.9	kWh/a
Sound power level	LwA	64	dB(A)
Global warming potential	GWP	2088	kg CO ₂ eq.
Contact details for further information	Customer Service Contact number: 020 8247 9300 E-mail customerservice@clasohlson.co.uk Internet www.clasohlson.co.uk Postal 10 – 13 Market Place Kingston Upon Thames Surrey KT1 1JZ		

Luftkonditionering AC

Art.nr 18-1374 Modell MPPH-08CRN1-QB6G1-UK
36-6568 MPPH-08CRN1-QB6G1

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Obs! Innehåller sådana fluorerade växthusgaser som omfattas av Kyotoprotokollet.

Säkerhet

- Produkten får användas av barn från 8 år och av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur produkten på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma.
- Rengöring och skötsel får inte utföras av barn utan vuxens närvaro.
- Personer (inklusive barn) vars fysiska eller mentala förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap gör att de inte kan använda produkten på ett säkert sätt får inte använda den utan tillsyn eller handledning.
- Låt aldrig barn leka med produkten.
- **Om nätkabeln på något sätt skadas ska den bytas av behörig elektriker.**
- Produkten får endast anslutas till ett jordat vägguttag med 230 V, 50 Hz. Vägguttaget ska vara utrustat med nedräkningstimer eller jordfelsbrytare (RCD) på 30 mA.
- Placera inte produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska. Om detta inträffar, dra omedelbart ut stickproppen ur vägguttaget.
- Använd aldrig produkten i miljöer där lättantändliga vätskor eller gaser förvaras.
- Använd aldrig skarvkabel när du ansluter produkten till ett vägguttag.
- **Alla reparationer ska utföras av kvalificerad personal med originalreservdelar.**
- **Om produkten skulle välta under användning, slå omedelbart av den och dra ut stickproppen ur vägguttaget.**
- Använd aldrig produkten om den på något sätt är skadad eller inte fungerar normalt.
- Dra ut nätkabeln ur vägguttaget om risk för åska föreligger.
- Dra nätkabeln på sådant sätt att den inte kläms eller skadas av vassa hörn etc. Placera kabeln så att ingen riskerar att snubbla över den.
- Ställ aldrig föremål som innehåller vätska på produkten, t.ex. en blomvas eller dryck.
- Transportera alltid produkten stående upprätt och se till att den alltid står på en stabil, plan yta.

- Se till att det finns ett fritt utrymme på minst 30 cm runt produkten.
- Hantera aldrig produkten med våta händer eller om du är barfota.
- Använd alltid på/av-knappen på kontrollpanelen för att slå på eller av produkten. Använd aldrig stickproppen för att slå på eller stänga av.
- Täck aldrig över luftens in- eller utlopp.
- Stäng av produkten och dra ut nätkabeln ur vägguttaget när produkten inte används.
- Utsätt inte kontrollpanelen för vassa föremål. Tryck alltid med fingrarna på kontrollerna, aldrig med något föremål.
- Försök aldrig öppna höljet, modifiera eller ändra produkten på något sätt.
- Produkten får endast användas på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen.

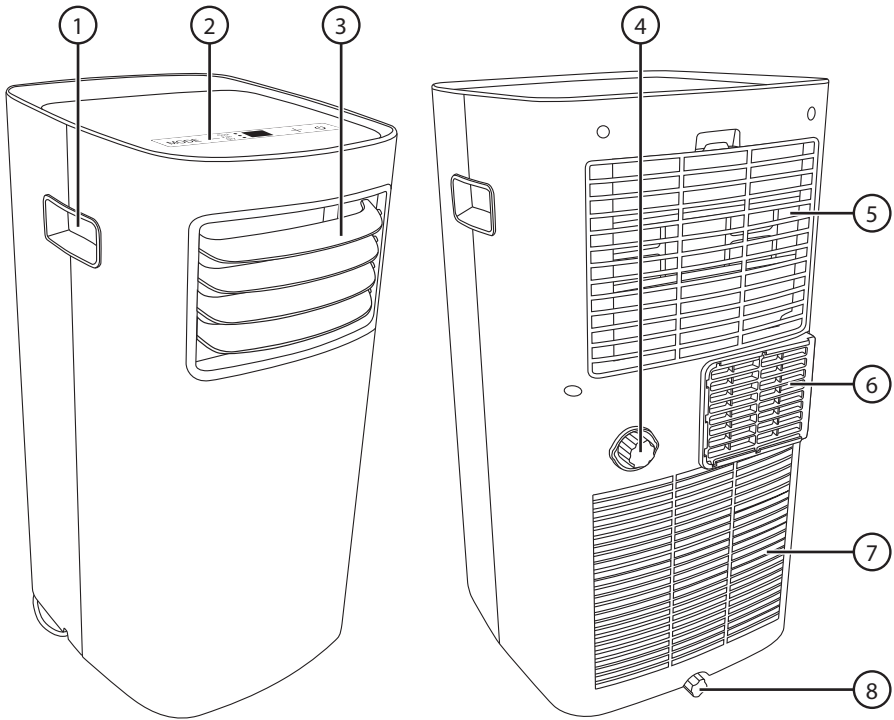
Om fjärrkontrollen

Medföljande fjärrkontroll är en universalmodell som används till fler modeller av luftkonditioneringar. Denna modell av luftkonditionering och medföljande fjärrkontroll skiljer sig åt på följande två sätt:

1. Fjärrkontrollen har ett funktionsläge "Auto", som huvudenheten saknar. Om du väljer "Auto" med fjärrkontrollen ställs huvudenheten i funktionsläge "Cool" men utan möjlighet att ställa fläkthastigheten.
2. Fjärrkontrollen har 3 lägen för fläkthastighet: Låg, hög och "Auto". "Auto" har ingen funktion tillsammans med den här luftkonditioneringen. Det finns alltså 2 fläkthastigheter, låg och hög.

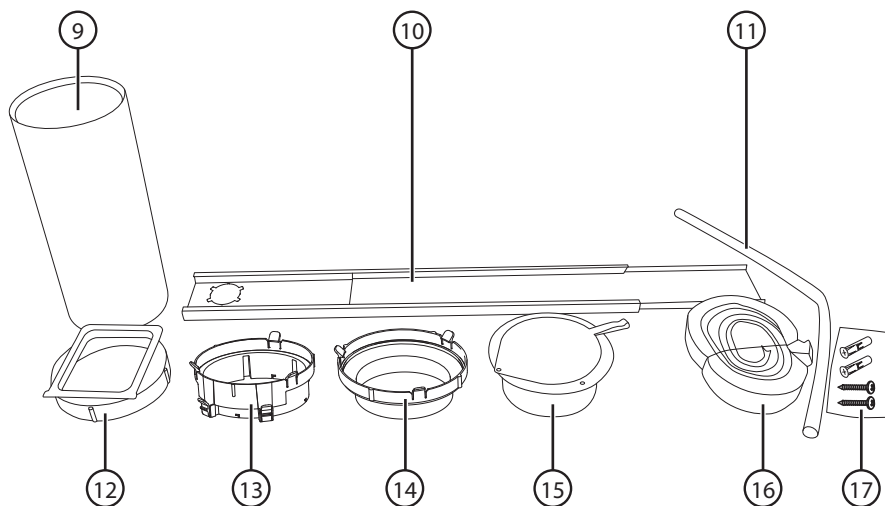
Produktbeskrivning

Huvudenhet



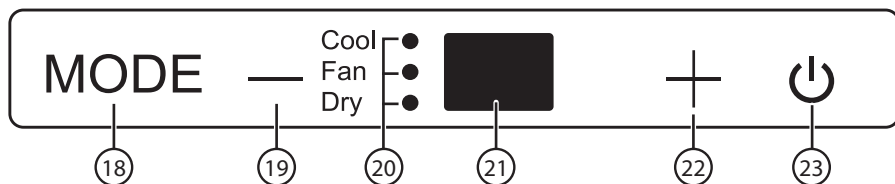
1. Bärhandtag
2. Kontrollpanel
3. Främre luftutlopp
4. Anslutning för dräneringsslang vid kontinuerlig avfuktning.
5. Övre luftinlopp med filter.
6. Bakre luftutlopp, anslutning för frånluftsslang.
7. Nedre luftinlopp
8. Nedre dränering för vatten som bildas vid avfuktning utan ansluten dräneringsslang.

Tillbehör



9. Frånluftssläng
10. Fönsterskena
11. Dräneringsslang
12. Adapter 1: För anslutning av frånluftsslängen till luftkonditioneringen.
13. Adapter 2: För anslutning av frånluftsslängen till fönsterskenan.
14. Adapter 3: För anslutning av frånluftsslängen till adapter 4.
15. Adapter 4: Används för luftutlopp genom vägg.
16. Tätningslist för luftutlopp
17. Skruv och plugg

Manöverpanel



18. [MODE] Välj funktion: luftkonditionering (Cool), fläkt (Fan) eller avfuktning (Dry).
19. [-] Inställning av temperatur
20. Funktionsindikatorer
21. Display
22. [+] Inställning av temperatur
23. [På/av] På/av

Fjärrkontroll

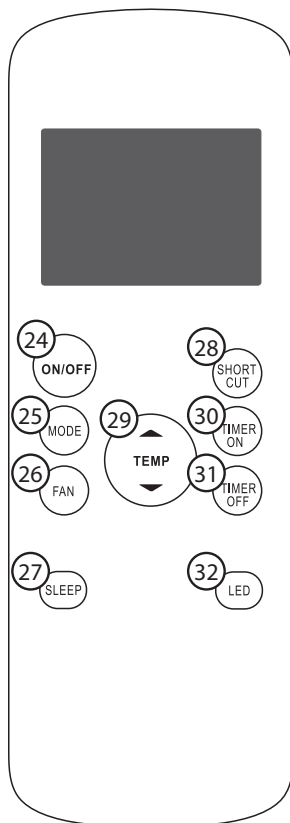
Sätt i/byt batterier i fjärrkontrollen

1. Öppna batteriluckan på fjärrkontrollens baksida genom att skjuta den nedåt i pilens riktning.
2. Sätt i 2 x AAA/LR03-batterier (ingår). Observera märkningen i botten på batterihållaren så att polariteten blir rätt.
3. Skjut tillbaka batteriluckan.

Obs!

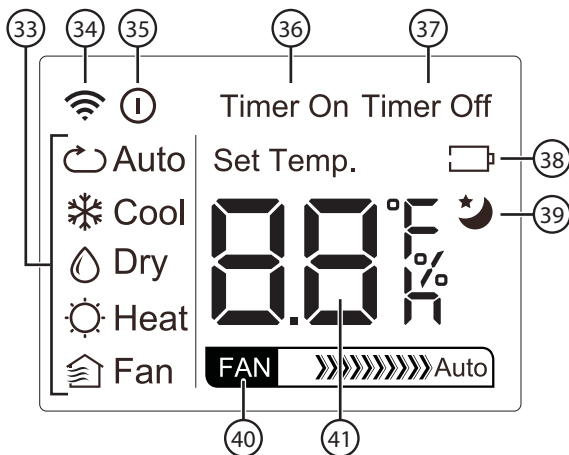
- Batteribyte raderar all eventuell programmering i fjärrkontrollen.
- Blanda inte nya och gamla batterier. Blanda inte heller laddbara med ej laddbara batterier.
- Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen om den inte ska användas under en längre period.

24. [ON/OFF] På/av.
25. [MODE] Välj funktion: (Auto, se avsnitt *Om fjärrkontrollen*), luftkonditionering (Cool), fläkt (Fan) eller avfuktning (Dry).
26. [FAN] Inställning av fläkthastighet: låg eller hög.
27. [SLEEP] Funktion för sänkning av rumstemperatur, t.ex. under natten.
28. [SHORT CUT] Gå tillbaka till aktuell eller föregående inställning.
29. [▲TEMP▼] Inställning av temperatur.
30. [TIMER ON] Inställning för när timern ska slå på luftkonditioneringen.
31. [TIMER OFF] Inställning för när timern ska slå av luftkonditioneringen.
32. [LED] Luftkonditioneringens LED-display på/av.



Fjärrkontrollens display

- 33. Visning av funktionsläge.
- 34. Visas när fjärrkontrollen sänder en signal.
- 35. Visas när luftkonditioneringen slås på.
- 36. Visas när Timer On-funktionen är aktiverad.
- 37. Visas när Timer Off-funktionen är aktiverad.
- 38. Visas när fjärrkontrollens batterier börjar bli förbrukade.
- 39. Visas när sleepfunktionen är aktiverad.
- 40. Visar vald fläkthastighet.
- 41. Visar vald temperatur eller timerinställning. I fläktläge visas inget i displayen.



Installation

Tänk på detta för bästa funktion:

- Se till att inte möbler eller annan inredning hindrar luftflödet.
- Håll luftkonditioneringens filter rena.
- Dra för gardiner/persienner i lokalen där luftkonditioneringen är placerad om kraftigt solljus värmer upp lokalen.
- Håll dörrar och fönster stängda så att inte varm luft strömmar in i lokalen.
- Luftkonditioneringens kylfunktion fungerar bäst i rum där temperaturen är 17–35 °C.
- Luftkonditioneringens avfuktningssfunktion fungerar bäst i rum där temperaturen är 13–35 °C.

Anslutning av frånluftsslang

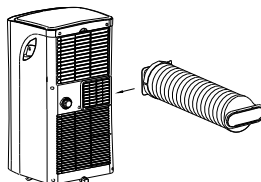
Obs!

- Frånluftsslangen ska vara monterad när COOL- och AUTO-funktionerna används för att varm luft ska kunna ledas bort.
- Frånluftsslangen behöver **inte** vara monterad när FAN- och DRY-funktionerna används.
- Frånluftsslangen kan monteras i fönster eller på enklare sätt fästas upp så att varmluft leds bort vid tillfällig placering av luftkonditioneringen. Vid fast montage i vägg, se beskrivning nedan.

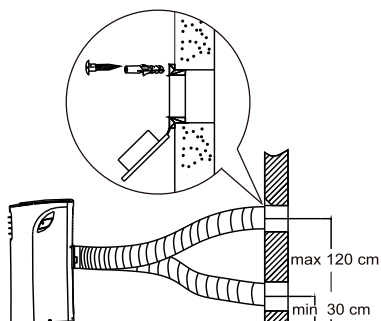
1. Skjut på **adapter 1** på frånluftsslangen.



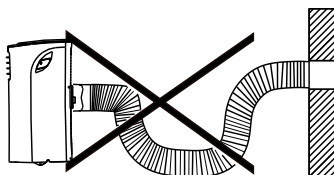
2. Skjut fast slangen med adaptern på fästet (6).



3. Markera på väggen var hålet för frånluftsslangen ska placeras, använd **adapter 4** som mall. Gör hål i väggen.
4. Skruva upp **adapter 4** i hålet.
5. Skjut på **adapter 3** på frånluftsslangen och anslut slangen till adaptern i väggen. Stäng adapters lock när frånluftsslangen inte används.
6. Se till att slangen monteras inom rekommenderat avstånd från golvet.



7. Böj inte frånluftsslangen för mycket vid installation.



Användning

Obs!

- Placera luftkonditioneringen på en plan och stabil yta, stark nog för att bära dess tyngd.
- **Se till att det finns ett fritt utrymme på minst 30 cm runt** luftkonditioneringen.
- Hjulen är till för att underlätta förflyttning på plana underlag. Försök aldrig skjuta luftkonditioneringen på ojämna eller mjuka underlag.
- Om strömmen till luftkonditioneringen bryts p.g.a. strömavbrott kommer den att starta automatiskt när strömmen återvänder med de inställningar som fanns innan strömavbrottet.
- Fjärrkontrollen har en räckvidd på max 8 m. Rikta fjärrkontrollen rakt mot luftkonditioneringen och se till att inga möbler eller andra inredningsdetaljer hindrar signalerna från att nå fram.
- Om luftkonditioneringens IR-sensor för fjärrkontrollens signaler utsätts för starkt solljus kan detta göra att signalerna från fjärrkontrollen blockeras.
- Utsätt inte fjärrkontrollen för ihållande solljus, slag, stötar eller väta.

Byte av temperaturenhet, °C eller °F

Fjärrkontrollen

Håll in [▲TEMP▼] för att växla mellan enheterna.

Huvudenheten

Håll in [+] och [-] samtidigt för att växla mellan enheterna.

Funktionerna Cool, Dry och Fan

- Funktionerna Cool, Dry och Fan kan styras både från huvudenheten och från fjärrkontrollen. Nedan beskrivs hur de styrs från huvudenheten. I vissa funktioner kan fläkthastighet endast ställas in med fjärrkontrollen (se nedan).
- Om du vill använda fjärrkontrollen: Tryck [MODE] på fjärrkontrollen och ställ in temperaturen med [▲TEMP▼].

Luftkonditionering (Cool)

1. Anslut stickproppen till ett vägguttag.
2. Slå på luftkonditioneringen.
3. Tryck [MODE] tills funktionsindikatorn för "Cool" tänds.
4. Tryck [+]/[-] för att ställa in önskad temperatur, 17–30 °C (62–86 °F). Displayen visar inställd temperatur.

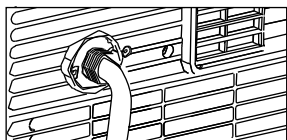
Obs! Du kan inte ställa in fläkthastigheten på luftkonditioneringens kontrollpanel. Ställ in önskad fläkthastighet med fjärrkontrollen.

Avfuktning (Dry)

Obs! Avfuktning kan ske på två sätt. Med eller utan ansluten dräneringsslang. Om dräneringsslangen inte ansluts kommer luftkonditioneringens inbyggda vattentank att bli full relativt snabbt (beroende på luftfuktighet) och måste tömmas manuellt. Bästa effekt och enklast handhavande uppnås därför genom kontinuerlig avfuktning (se nedan).

Kontinuerlig avfuktning (rekommenderas)

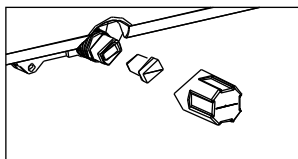
1. Anslut stickproppen till ett vägguttag.
2. Slå på luftkonditioneringen.



3. Skruva av locket över dräneringshålet (4), dra ut gummipluggen som sitter i dräneringshålet och anslut den medföljande dräneringsslangen (11).
4. Placera slangen så att vattnet kommer att rinna undan på lämpligt sätt.
5. Tryck [MODE] tills funktionsindikatorn för "Dry" tänds. **Obs!** Du kan inte ställa in temperatur eller fläkthastighet när avfuktningfunktionen (Dry) är aktiverad. Displayen visar aktuell rumstemperatur.

Avfuktning utan ansluten dräneringsslang

1. Anslut stickproppen till ett vägguttag.
2. Slå på luftkonditioneringen.
3. Tryck [MODE] tills funktionsindikatorn för "Dry" tänds. **Obs!** Du kan inte ställa in temperatur eller fläkthastighet när avfuktningfunktionen är aktiverad. Displayen visar aktuell rumstemperatur.
4. Avfuktning sker tills den inbyggda vattenbehållaren är full. När behållaren är full visas felkoden "P1" i displayen och luftkonditioneringen avger 8 ljudsignaler.



5. Flytta luftkonditioneringen till lämpligt avlopp, skruva bort locket till den nedre dräneringen (8), dra ut gummipluggen som sitter i dräneringshålet och låt vattnet rinna undan.
6. Sätt tillbaka gummipluggen och skruva tillbaka locket.

Fläkt (Fan)

1. Anslut stickproppen till ett vägguttag.
2. Slå på luftkonditioneringen.
3. Tryck [MODE] tills funktionsindikatorn för "Fan" tänds. **Obs!** Du kan inte ställa in temperatur när fläkthastigheten är aktiverad. Ställ in önskad fläkthastighet med fjärrkontrollen. Displayen visar aktuell rumstemperatur.

Obs! För bästa funktion:

- Se till att inte möbler eller annan inredning hindrar luftflödet.
- Stäng gardiner/persienner under den varmaste perioden på dagen.
- Se till att luftkonditioneringens filter är rengjorda.
- Håll fönster och dörrar stängda.

Timerfunktion

Timer on

1. Anslut stickproppen till ett vägguttag.
2. Rikta fjärrkontrollen mot luftkonditioneringen och tryck [TIMER ON] upprepade gånger för att ställa in hur länge det ska dröja innan luftkonditioneringen automatiskt slås på (0,5–24 tim). Några sekunder efter att önskad tid ställts in avger luftkonditioneringen en ljudsignal och inställningen är klar. "Timer On" visas i fjärrkontrollens display och en grön punkt visas i nedre högra hörnet på displayen på luftkonditioneringen.
3. För att avbryta inställd timerfunktion, tryck [ON/OFF] på fjärrkontrollen. Den gröna punkten i nedre högra hörnet i displayen på luftkonditioneringen släcks och "Timer On" försvinner i fjärrkontrollens display.

Timer off

1. Anslut stickproppen till ett vägguttag.
2. Slå på luftkonditioneringen.
3. Rikta fjärrkontrollen mot luftkonditioneringen och tryck [TIMER OFF] upprepade gånger för att ställa in hur länge det ska dröja innan luftkonditioneringen automatiskt slås av (0,5–24 tim). Några sekunder efter att önskad tid ställts in avger luftkonditioneringen en ljudsignal och inställningen är klar. "Timer Off" visas i fjärrkontrollens display och en grön punkt visas i nedre högra hörnet i luftkonditioneringens display.

Exempel på timerinställningar (från fjärrkontrollen)

Om du vill att luftkonditioneringen automatiskt ska slå på om 6 tim

1. Tryck [TIMER ON]. Fjärrkontrollens display visar "Timer On", den senast inställda TIMER ON-tiden och symbolen "h" (timmar).
2. Tryck [TIMER ON] igen tills "6.0h" visas i fjärrkontrollens display. Fjärrkontrollen skickar efter några sekunder signalen till luftkonditioneringen.
3. Efter några sekunder visar fjärrkontrollen åter inställd temperatur.
4. Funktionen är nu aktiverad och luftkonditioneringen kommer att starta om 6 timmar.

Om du vill att luftkonditioneringen automatiskt ska slå av om 10 tim

1. Tryck [TIMER OFF]. Fjärrkontrollens display visar "Timer Off", den senast inställda TIMER OFF-tiden och symbolen "h" (timmar).
2. Tryck [TIMER OFF] igen tills "10h" visas i fjärrkontrollens display. Fjärrkontrollen skickar efter några sekunder signalen till luftkonditioneringen.
3. Efter några sekunder visar fjärrkontrollen åter inställd temperatur.
4. Funktionen är nu aktiverad och luftkonditioneringen kommer att slå av om 10 timmar.

Om du vill att luftkonditioneringen automatiskt ska slå av om 2 timmar och sedan slå på igen efter 10 timmar

1. Tryck [TIMER OFF].
2. Tryck [TIMER OFF] igen tills "2.0h" visas i fjärrkontrollens display.
3. Tryck [TIMER ON].
4. Tryck [TIMER ON] igen tills "10h" visas i fjärrkontrollens display.
5. Funktionen är nu aktiverad och luftkonditioneringen kommer att slå av om 2 timmar och starta igen efter 10 timmar.

Om du vill att luftkonditioneringen automatiskt ska slå på om 2 timmar och sedan slå av igen efter 5 timmar

1. Tryck [TIMER ON]. Fjärrkontrollens display visar "Timer On", den senast inställda TIMER ON-tiden och symbolen "h" (timmar).
2. Tryck [TIMER ON] igen tills "2.0h" visas i fjärrkontrollens display.
3. Tryck [TIMER OFF].
4. Tryck [TIMER OFF] igen tills "5.0h" visas i fjärrkontrollens display.
5. Funktionen är nu aktiverad och luftkonditioneringen kommer att slå på om 2 timmar och sedan av igen efter 5 timmar.

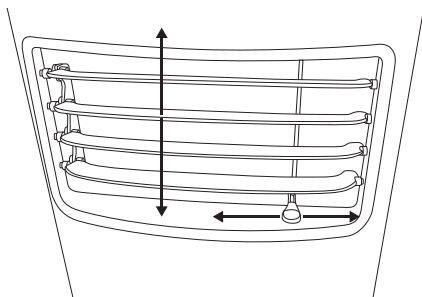
SLEEP - nattsänkning av temperaturen

Obs! Sleepfunktionen går endast att aktivera när luftkonditioneringen är påslagen och "Cool"-funktionen är vald.

1. Tryck [SLEEP], den inställda temperaturen sänks med 1 °C inom 30 minuter.
2. Efter ytterligare 30 minuter har temperaturen sänkts med ytterligare 1 °C.
3. Luftkonditioneringen håller sedan den sänkta temperaturen i 7 timmar och återgår därefter till den temperatur som var inställd tidigare.

Luftutlopp

Luftströmmen från det främre luftutloppet kan till viss del styras genom att spjällen i utloppet justeras manuellt.



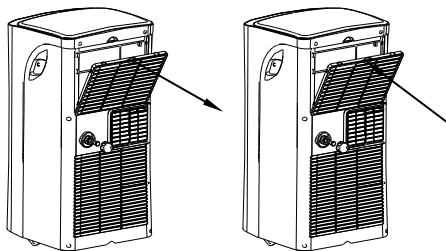
Skötsel och underhåll

- Stäng av luftkonditioneringen och dra ut stickproppen ur vägguttaget innan rengöring eller service utförs.
- Rengör luftkonditioneringen med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier. Spruta aldrig vatten på luftkonditioneringen.
- Om luftkonditioneringen slås av kan den slås på direkt igen men kompressorn för kylning och avfuktning startar först efter 3 minuter. Enbart fläkten startar direkt påslag.

Rengöring av filter

Luftfiltret bör rengöras var 14:e dag.

1. Stäng av luftkonditioneringen och dra ut stickproppen ur vägguttaget.
2. Ta bort filterhållaren över luftinloppet (5).
3. Dammsug och torka rent filtret med en fuktig trasa. Rengör också luftinloppet innanför filtret.
4. Låt filtret torka helt innan du monterar tillbaka det.



Om inte luftkonditioneringen ska användas under en längre period

1. Skruva av locket över dräneringshålet (4), dra ut gummiplogen som sitter i dräneringshålet och anslut den medföljande dräneringsslangen (11). Flytta luftkonditioneringen till lämpligt avlopp och skruva bort locket till den nedre dräneringen (8). Se till att allt vatten rinner ut.
2. Slå på fläkten (FAN-funktionen) för att torka luftkonditioneringens inre delar vilket hindrar uppkomst av mögel. Låt fläkten gå i ca 6 tim.
3. Slå av luftkonditioneringen och dra ut stickproppen ur vägguttaget.
4. Ta ut fjärrkontrollens batterier.
5. Rengör luftfiltret och montera tillbaka det.
6. Ta bort slangen från det övre dräneringshålet.
7. Skruva tillbaka locken över dräneringshålen.

Felsökningsschema

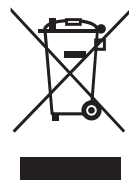
Luftkonditioneringen startar inte.	<ul style="list-style-type: none"> • Sitter stickproppen i vägguttaget? • Finns det ström i vägguttaget? • Visas felkod "P1" i displayen? Skruva i så fall bort locket till den nedre dräneringen (8). Se till att allt vatten rinner ut. • Rumstemperaturen är lägre än den temperatur som ställts in. Justera temperaturen med [▲ TEMP ▼].
Dålig kyleffekt.	<ul style="list-style-type: none"> • Släpper öppna fönster eller dörrar in varmluft? Stäng fönster och dörrar. • Det finns andra värmekällor i rummet. Stäng av dessa. • Frånluftsslangen är inte monterad. Se avsnitt <i>Installation – Anslutning av frånluftsslang</i>. • Temperaturen är för högt inställd. Sänk temperaturen. • Luftfiltren är igensatta. Se avsnitt <i>Skötsel och underhåll – Rengöring av filter ovan</i>.
Missljud och vibrationer uppstår.	Se till att luftkonditioneringen står stadigt på en plan, vågrät yta.
Gurglande ljud uppstår.	Ljud kan uppstå när kylmedlet rör sig inne i luftkonditioneringen. Detta är normalt.

Felkod E1	Sensorn för rumstemperatur är ur funktion. Stäng av luftkonditioneringen, dra ut stickproppen ur vägguttaget och sätt i den igen. Om detta inte löser problemet och felkoden visas igen, kontakta kvalificerad servicepersonal.
Felkod E2	Förångarens temperaturgivare är ur funktion. Stäng av luftkonditioneringen, dra ut stickproppen ur vägguttaget och sätt i den igen. Om detta inte löser problemet och felkoden visas igen, kontakta kvalificerad servicepersonal.
Felkod E4	Displayen visar felaktiga eller oläsliga värden. Stäng av luftkonditioneringen, dra ut stickproppen ur vägguttaget och sätt i den igen. Om detta inte löser problemet och felkoden visas igen, kontakta kvalificerad servicepersonal.
Felkod EC (gäller vissa modeller)	Detektering av läckande kylmedel ur funktion. Kontakta kvalificerad servicepersonal.
Felkod P1	Luftkonditioneringens nedre vattenbehållare är full. Skruva bort locket till den nedre dräneringen (8) och se till att allt vatten rinner ut. Om detta inte löser problemet och felkoden visas igen, kontakta kvalificerad servicepersonal.

Obs! Om fler än en felkod visas är prioriteringsordningen E4-E2-E1-P1.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Typ	Apparat för lokal luftkonditionering
Nätanslutning	220–240 V, 50 Hz
Effekt	1100 W
Kyleffekt	900 W
Lämplig rumsarea	16 m ²
Användningstemperatur	Kylning 17–35 °C (62–95 °F) Avfuktning 13–35 °C (55–95 °F)
Energiklass	A
Kylkapacitet	8000 Btu/tim
Kylmedium	R410A
Mått	345 × 355 × 703 mm
Vikt	23,5 kg

Fjärrkontroll

Batterier	2 × AAA/LR03 (ingår)
Räckvidd	Max 8 m

Beskrivning	Symbol	Värde	Enhet
Nominell kylningskapacitet	P_{rated} för kylning	2,3	kW
Nominell ineffekt för kylning	P_{EER}	0,9	kW
Nominell köldfaktor	EER_d	2,6	-
Effektförbrukning i termostatfrånsläge	P_{TO}	1,0	W
Effektförbrukning i standbyläge	P_{SB}	0,5	W
Effektförbrukning för enhetsaggregat med en kanal (SD) eller två kanaler (DD) (ange separat för kylning och uppvärmning)	$SD Q_{SD}$	0,9	kWh/a
Ljudeffektnivå	LwA	64	dB(A)
Global uppvärmningspotential	GWP	2088	kg CO ₂ -ekv.
Kontaktuppgifter för att få mer information	Kundtjänst Tel: 0247/445 00 E-post kundservice@clasohlson.se Internet www.clasohlson.se Brev Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN		

Klimaanlegg AC

Art.nr. 18-1374 Modell MPPH-08CRN1-QB6G1-UK
36-6568 MPPH-08CRN1-QB6G1

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

Obs! Inneholder gasser som omfattes av Kyoto-avtalen.

Sikkerhet

- Produktet kan benyttes av barn fra 8 år og av personer med funksjonshemming og manglende erfaring og kunnskap om produktet, dersom de har fått opplæring om sikker bruk av produktet. Det er dog viktig at de forstår faren ved bruk av det.
- Rengjøring og vedlikehold kan utføres av barn under tilsyn av voksne.
- Personer (inkl. barn) med fysisk eller mental funksjonshemming eller manglende erfaring og kunnskap som gjør at de ikke kan bruke produktet på en sikker måte, må ikke bruke den uten tilsyn eller veiledning.
- La aldri barn leke med produktet.
- **Hvis strømkabelen er skadet må den skiftes av en faglært elektriker.**
- Produktet må kun kobles til et jordnet strømuttak med 230 V, 50 Hz. Strømuttaket skal være utstyrt med nedtellingstimer eller jordfeilsbryter (RCD) på 30 mA.
- Plasser ikke produktet slik at det kan komme i kontakt med vann eller annen væske. Hvis dette skjer må klimaanlegget umiddelbart kobles fra strømmettet.
- Klimaanlegget må ikke benyttes der lett antenkelige gasser eller væsker oppbevares.
- Det må ikke benyttes skjøteledning for å koble klimaanlegget til strømuttaket.
- **Reparasjoner skal utføres av kvalifiserte fagpersoner og kun med originaldel.**
- **Dersom klimaanlegget velter når det er i bruk, må man umiddelbart skru det av ved å trekke støpselet ut av strømuttaket.**
- Produktet må ikke brukes hvis det har skader eller ikke fungerer som det skal.
- Ved fare for tordenvær skal støpselet trekkes ut av strømuttaket.
- Plasser strømkabelen slik at den ikke kommer i klem eller skades av skarpe hjørner etc. Sørg også for at den ligger sånn at ingen snubler i den.
- Plasser aldri produktet nær gjenstander som inneholder væske som kan bli skylt over produktet.
- Produktet skal transporteres oppreist. Sørg for at produktet står stabilt og på en plan flate ved transport.

- Påse at det er minst 30 cm fritt rom rundt produktet når det er i bruk.
- Sørg for at du er tørr på hendene når du betjener klimaanlegget. Ha også sko på føttene.
- Bruk alltid på/av-bryteren på kontrollpanelet for å skru på eller av produktet. Bruk aldri støpselet til å skru det på/av.
- Klimaanleggets inn- eller utløp må ikke tildekkes.
- Trekk alltid ut støpselet fra strømuttaket når produktet ikke er i bruk.
- Ikke utsett kontrollpanelet for skarpe gjenstander. Bruk fingrene til å trykke på bryterne, ikke bruk noen gjenstander til dette.
- Klimaanleggets deksel må ikke åpnes, og produktet på ikke modifiseres eller endres på.
- Bruk produktet kun slik som vi beskriver i denne bruksanvisningen.

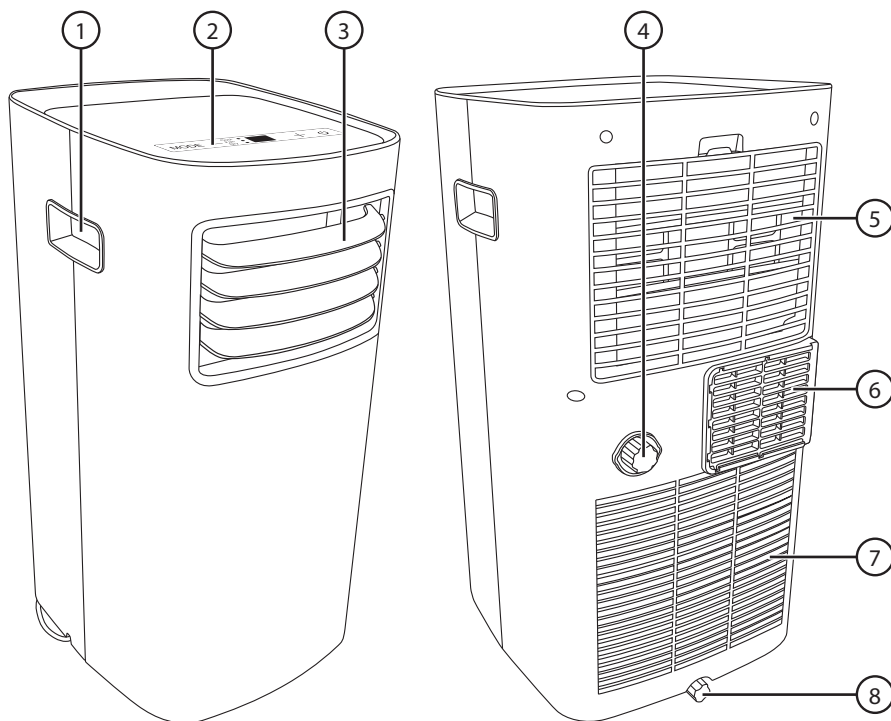
Fjernkontrollen

Den medfølgende fjernkontrollen er en universalmodell som brukes til flere modeller. Dette klimaanlegget og denne fjernkontrollen skiller seg fra andre på følgende to måter:

1. Fjernkontrollen har en innstilling «Auto», som ikke hovedenheten har. Hvis du velger «Auto» med fjernkontrollen stilles hovedenheten på «Cool», men uten mulighet til å stille på hastigheten på viften.
2. Fjernkontrollen har 3 innstillinger for viften: Lav, høy og «Auto». «Auto» har ingen funksjon sammen med dette klimaanlegget. Viften har altså kun to hastigheter: lav og høy.

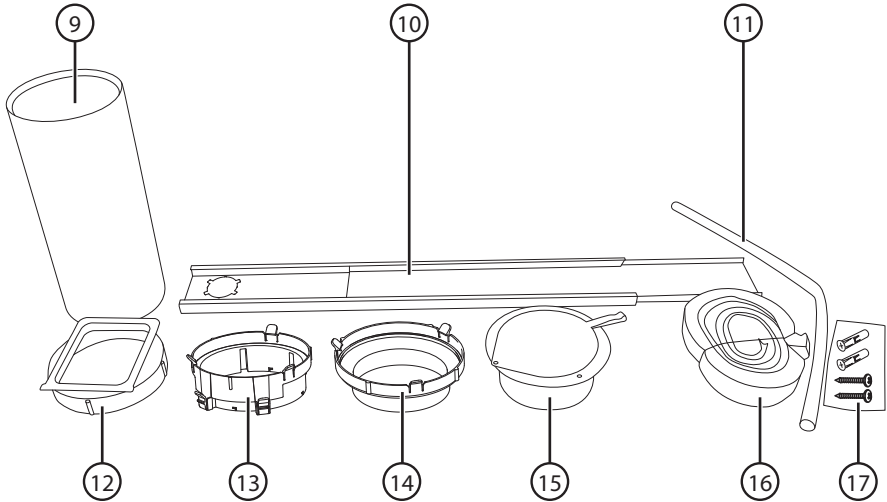
Produktbeskrivelse

Hovedenhet



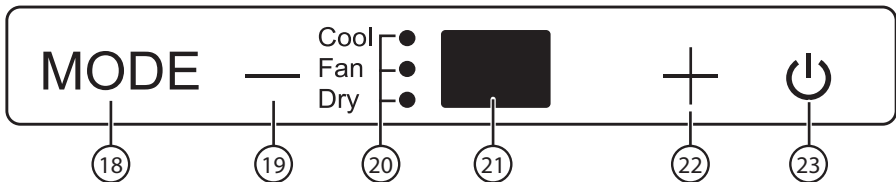
1. Bærehåndtak
2. Kontrollpanel
3. Fremre luftutløp
4. Tilkoblingspunkt for drens-slange ved kontinuerlig avfukting.
5. Øvre luftinntak med filter.
6. Bakre luftutløp, tilkoblingspunkt for avsugs-slange.
7. Nedre luftinntak
8. Nedre drenering for vann som samler seg opp ved avfukting uten tilkobling av drenerings-slange.

Tilbehør



9. Slange for luftavsug
10. Vindusskinne
11. Dreneringsslange
12. Adapter 1: For tilkobling av slangen (9) til luftkondisjoneringsen.
13. Adapter 2: For tilkobling av slangen til vindusskinnen.
14. Adapter 3: For tilkobling av slangen til adapter 4.
15. Adapter 4: Brukes til gjennomføring av luft gjennom vegg.
16. Tetningslist for luftutløp
17. Skruer og plugg

Manøvreringspanel



18. [MODE] Velg funksjon: luftkondisjonering (Cool), vifte (Fan) eller avfukting (Dry).
19. [-] Innstilling av temperatur
20. Funksjonsindikatorer
21. Display
22. [+] Innstilling av temperatur
23. [På/av] På/av

Fjernkontroll

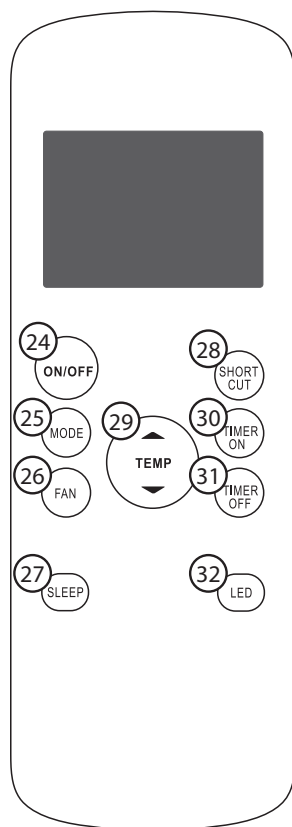
Sette batterier i eller skifte batterier i fjernkontrollen

1. Åpne batterilokket som sitter på fjernkontrollens bakside ved å skyve det nedover i pilens retning.
2. Sett i 2 stk. AAA/LR03-batterier (medfølger). Følg merking for polaritet i bunnen av batteriholderen.
3. Sett på plass batterilokket igjen.

Obs!

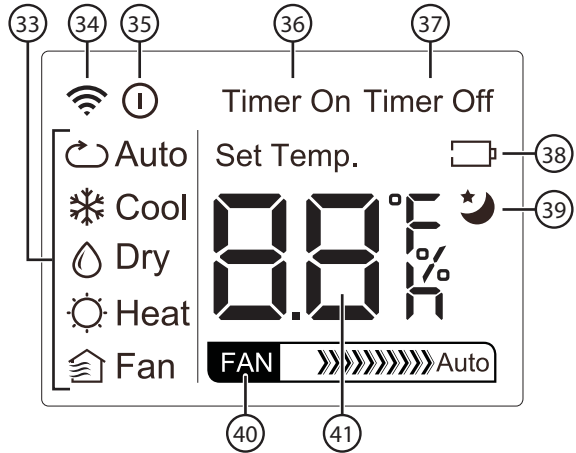
- All eventuell programmering av fjernkontrollen slettes ved skifting av batteri.
- Bland aldri nye og gamle batterier. Bland heller ikke ladbare og ikke ladbare batterier.
- Ta ut batteriene av fjernkontrollen dersom den ikke skal brukes på en stund.

24. [ON/OFF] På/av.
25. [MODE] Velg funksjon: (Auto, se avsnitt Om fjernkontrollen), luftkondisjonering (Cool), vifte (Fan) eller avfukking (Dry).
26. [FAN] Innstilling av viftehastighet, lav eller høy
27. [SLEEP] Funksjon for senking av romtemperatur, f.eks. på natten.
28. [SHORT CUT] Gå tilbake til aktuell eller foregående innstilling.
29. [▲TEMP▼] Innstilling av temperatur.
30. [TIMER ON] Innstilling for når timeren skal slå på klimaanlegget.
31. [TIMER OFF] Innstilling for når timeren skal slå av klimaanlegget.
32. [LED] Klimaanleggets LED-display på/av.



Fjernkontrollens display

33. Visning av funksjonsmodus.
34. Viser når fjernkontrollen sender et signal.
35. Viser når enheten skrur på.
36. Viser når Timer On-funksjonen er aktivert.
37. Viser når Timer Off-funksjonen er aktivert.
38. Viser når batteriene i fjernkontrollen begynner å bli svake.
39. Viser når sleep-funksjonen er aktivert.
40. Viser valgt viftehastighet.
41. Viser valgt temperatur eller timerinnstilling. I viftemodus vises ingenting i displayet.



Installasjon

Husk følgende for å oppnå best mulig funksjon:

- Pass på at ikke møbler eller andre gjenstander hindrer luftsirkulasjonen.
- Sørg for at filtrene i klimaanlegget er reine.
- Hvis det er kraftig sollys i rommet hvor klimaanlegget skal brukes, bør man trekke for gardiner/persienner.
- Hold dører og vinduer lukket slik at ikke varm luft strømmer inn i lokalet.
- Klimaanleggets kjølefunksjon fungerer best i rom med temperatur på 17–35 °C.
- Klimaanleggets avfuktingsfunksjon fungerer best i rom med temperatur på 13–35 °C.

Kobling av luftslange (utblåsing)

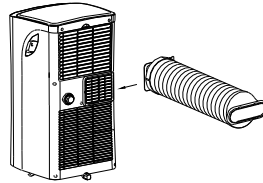
Obs!

- Luftslangen for utblåsing må være montert når COOL- og AUTO-funksjonene brukes. Dette for å lede bort varmen.
- Luftslangen for utblåsing trenger ikke å være montert når FAN- og DRY-funksjonene er i bruk.
- Utblåsingsslangen kan monteres i vinduet eller på en enklere måte festes opp slik at varmluften ledes bort med en midlertidig plassering av klimaenlegget. Ved fast montering i vegg, se beskrivelsen nedenfor.

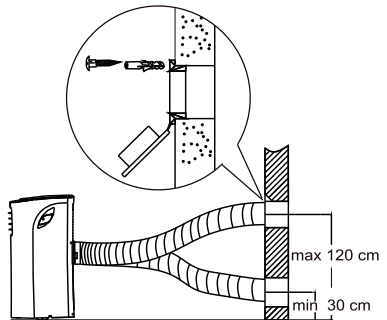
1. Skyv **adapter 1** på utblåsningsslangen.



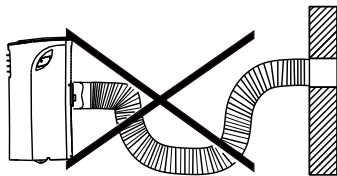
2. Fest slangen med adapteren til festet (6).



3. Marker på veggen hvor hullet til utblåsningsslangen skal plasseres. Bruk **adapter 4** som mal. Lag hull i veggen.
4. Skru **adapter 4** i hullet.
5. Skyv **adapter 3** på utblåsningsslangen og tilkoble slangen til veggadapteren. Lukk adapterens lokk når utblåsningsslangen ikke brukes.
6. Påse at slangen monteres innenfor den anbefalte avstanden fra gulvet.



7. Utsett ikke slangen for skarpe vinkler.



Bruk

Obs!

- Plasser produktet på en plan og stabil flate som er konstruert for å tåle tyngden av det.
- Påse at det er minst 30 cm fritt rom rundt klimaanlegget når det er i bruk.
- Hjulene er der for å enkelt kunne flytte produktet på plane underlag. Ikke skyv produktet på ujevne eller myke underlag.
- Hvis strømmen til klimaanlegget brytes, f.eks. ved et strøbrudd, vil det starte automatisk igjen når strømmen kommer tilbake. Det starter med de innstillingene som var før strøbruddet.
- Fjernkontrollen har en rekkevidde på maks 8 meter. Vend fjernkontrollen rett mot anlegget og pass på at det ikke er møbler eller andre hindringer mellom fjernkontrollen og anlegget.
- Hvis IR-sensoren til fjernkontrollen utsettes for sterkt sollys kan dette blokkere signalene.
- Fjernkontrollen må ikke utsettes for konstant sollys, slag, støt eller fuktighet.

Bytte temperaturenhet, °C eller °F

Fjernkontrollen

Hold [▲TEMP▼] inne for å skifte mellom temperaturenhetene.

Hovedenheten

Hold [+] og [-] inne samtidig for å veksle mellom °C og °F.

Funksjonene Cool, Dry og Fan

- Funksjonene Cool, Dry og Fan kan styres både fra hovedenheten og fra fjernkontrollen. Nedenfor beskriver vi hvordan de styres fra hovedenheten. Ved enkelte innstillinger kan viftehastigheten kun stilles inn med fjernkontrollen (se nedenfor).
- Hvis man skal bruke fjernkontrollen: Trykk på [MODE] på fjernkontrollen og still inn temperaturen med [▲TEMP▼].

Luftkondisjonering (Cool)

1. Støpselet kobles til et strømuttak.
2. Slå på klimaanlegget.
3. Trykk på [MODE] til funksjonsindikatoren for «Cool» tennes.
4. Trykk [+] eller [-] for å stille inn ønsket temperatur, 17–30 °C (62–86 °F). Displayet viser innstilt temperatur.

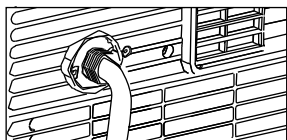
Obs! Du kan ikke stille inn viftehastigheten på kontrollpanelet til klimaanlegget. Still inn ønsket funksjon med fjernkontrollen.

Avfukting (Dry)

Obs! Avfukting kan foregå på to måter. Med eller uten dreneringsslange koblet til. Hvis dreneringsslangen ikke er koblet til vil den innebygde vanntanken fylles relativt raskt (avhengig av luftfuktigheten) og må tømmes manuelt. Best effekt og enklere drift oppnås derfor ved kontinuerlig avfukting (se nedenfor).

Kontinuerlig avfukting (anbefales)

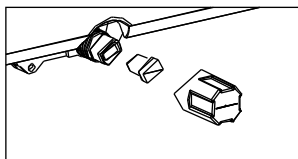
1. Støpselet kobles til et strømuttak.
2. Slå på klimaanlegget.



3. Skru av lokket på dreneringshullet (4), dra ut gummipluggen som sitter i dreneringshullet og koble til dreneringsslangen (11).
4. Plasser slangen slik at vannet renner ut på et passende sted.
5. Trykk på [MODE] til funksjonsindikatoren for «Dry» tennes. **Obs!** Temperatur og viftehastighet kan ikke stilles inn når avfuktingsfunksjonen (Dry) er aktivert. Displayet viser aktuell romtemperatur.

Avfukting uten drenslangen koblet til

1. Støpselet kobles til et strømuttak.
2. Slå på klimaanlegget.
3. Trykk på [MODE] til funksjonsindikatoren for «Dry» tennes. **Obs!** Temperatur og viftehastighet kan ikke stilles inn når avfuktingsfunksjonen (Dry) er aktivert. Displayet viser aktuell romtemperatur.
4. Avfuktingen vil skje til den innebygde vannbeholderen er full. Når vannbeholderen er full vises feilkoden «P1» i displayet og klimaanlegget avgir 8 lydsignaler.



5. Flytt klimaanlegget til et passende avløp, skru av lokket til det nedre dreneringshullet (8), trekk ut gummipluggen som sitter i dreneringshullet og la vannet renne ut.
6. Fest gummipluggen igjen og skru på lokket.

Vifte (Fan)

1. Støpselet kobles til et strømuttak.
2. Slå på klimaanlegget.
3. Trykk på [MODE] til funksjonsindikatoren for «Fan» tennes. **Obs!** Temperatur kan ikke stilles inn når viftefunksjonen er aktivert. Still inn ønsket funksjon med fjernkontrollen. Displayet viser aktuell romtemperatur.

Obs! For best mulig resultat:

- Pass på at ingen møbler eller andre gjenstander hindrer luftsirkulasjonen.
- Trekk for gardiner eller lukk persienner på den varmeste perioden på dagen.
- Sørg for at filtrene til klimaanlegget er rengjorte.
- Hold vinduer og dører lukket.

Timerfunksjon

Timer on

1. Støpselet kobles til et strømuttak.
2. Vend fjernkontrollen mot klimaanlegget og trykk på [TIMER ON] gjentatte ganger for å stille inn hvor lang tid det skal ta før klimaanlegget automatisk skrur på igjen (0,5–24 timer). Noen sekunder etter innstillingen er foretatt vil klimaanlegget avgi en lyd og innstillingen er fullført. «Timer On» vises i fjernkontrollens display og et grønt punkt vises i nedre høyre hjørnet på displayet på klimaanlegget.
3. Trykk på [ON/OFF] på fjernkontrollen for å avbryte den innstilte timerfunksjonen. Det grønne punktet nederst til høyre på klimaanleggets display slukkes og «Timer On» vil forsvinne fra displayet til fjernkontrollen.

Timer off

1. Støpselet kobles til et strømuttak.
2. Slå på klimaanlegget.
3. Vend fjernkontrollen mot klimaanlegget og trykk på [TIMER OFF] gjentatte ganger for å stille inn hvor lang tid det skal ta før klimaanlegget automatisk skrur av igjen (0,5–24 timer). Noen sekunder etter innstillingen er foretatt vil klimaanlegget avgi en lyd og innstillingen er fullført. «Timer Off» vises i fjernkontrollens display og et grønt punkt vises i nedre høyre hjørnet på displayet på klimaanlegget.

Eksempel på timerinnstillinger (fra fjernkontrollen)

Hvis du ønsker at klimaanlegget skal skrus på automatisk om 6 timer

1. Trykk på [TIMER ON]. Fjernkontrollens display viser «Timer On», den sist innstilte TIMER ON-tiden og symbolet «h» (ant. timer).
2. Trykk på [TIMER ON] igjen til «6.0h» vises i fjernkontrollens display. Fjernkontrollen sender signal til klimaanlegget i løpet av noen sekunder.
3. Etter noen få sekunder viser fjernkontrollen igjen den innstilte temperaturen.
4. Funksjonen er nå aktivert og klimaanlegget starter igjen om 6 timer.

Hvis du ønsker at klimaanlegget skal skrus av automatisk om 10 timer

1. Trykk på [TIMER OFF]. Fjernkontrollens display viser «Timer Off», den sist innstilte TIMER OFF-tiden og symbolet «h» (ant. timer).
2. Trykk på [TIMER OFF] igjen til «10h» vises i fjernkontrollens display. Fjernkontrollen sender signal til klimaanlegget i løpet av noen sekunder.
3. Etter noen få sekunder viser fjernkontrollen igjen den innstilte temperaturen.
4. Funksjonen er nå aktivert og klimaanlegget skrues av om 10 timer.

Hvis du ønsker at klimaanlegget skal skrus av etter 2 timer og på igjen etter 10 timer

1. Trykk på [TIMER OFF].
2. Trykk på [TIMER OFF] til «2.0h» vises i fjernkontrollens display.
3. Trykk på [TIMER ON].
4. Trykk på [TIMER ON] igjen til «10h» vises i fjernkontrollens display.
5. Funksjonen er nå aktivert og klimaanlegget kommer til å bli skrudd av om 2 timer og starte igjen etter 10 timer.

Hvis du ønsker at klimaanlegget skal skrus på etter 2 timer og av igjen etter 5 timer

1. Trykk på [TIMER ON]. Fjernkontrollens display viser «Timer On», den sist innstilte TIMER ON-tiden og symbolet «h» (ant. timer).
2. Trykk på [TIMER ON] igjen til «2.0h» vises i fjernkontrollens display.
3. Trykk på [TIMER OFF].
4. Trykk på [TIMER OFF] til «5.0h» vises i fjernkontrollens display.
5. Funksjonen er nå aktivert og klimaanlegget kommer til å bli skrudd på om 2 timer og av igjen etter 5 timer.

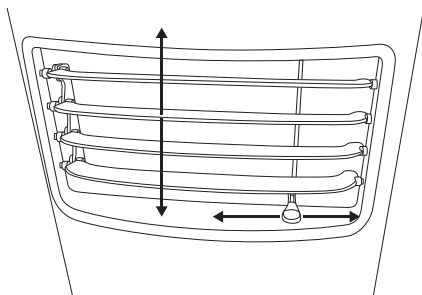
SLEEP - nattsinking av temperaturen

Obs! Sleep-funksjonen kan kun aktiveres når klimaanlegget er skrudd på og funksjonen «Cool» er valgt.

1. Trykk på [SLEEP], og den innstilte temperaturen senkes med 1 °C i løpet av 30 minutter.
2. Etter ytterligere 30 minutter senkes temperaturen med ytterligere 1 °C.
3. Deretter vil klimaanlegget holde på den senkede temperaturen i 7 timer for så å gå tilbake til den innstilte temperaturen.

Luftutløp

Luftstrømmen fra det fremre luftutløpet kan til en viss grad styres ved at spjeldet i utløpet justeres manuelt.



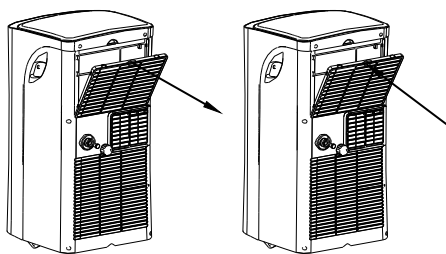
Stell og vedlikehold

- Skru av klimaanlegget og trekk ut strømkabelen før rengjøring og service.
- Rengjør klimaanlegget med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier. Ikke sprut noen form for væske på anlegget.
- Hvis anlegget skrus av kan det skrus på igjen umiddelbart, men kompressoren for kjøling og avfukking starter først etter 3 minutter. Det er kun viften som starter umiddelbart ved påslag.

Rengjøring av filter

Luftfilteret bør rengjøres hver 14. dag.

1. Skru av apparatet og trekk støpselet ut av strømuttaket.
2. Fjern filterholderen over luftinntaket (5).
3. Støvsug og tørk filteret med en fuktig klut. Rengjør luftinntaket innenfor filteret også.
4. La filteret tørke helt før det monteres igjen.



Hvis apparatet skal lagres over tid

1. Skru av lokket på dreneringsshullet (4), fjern gummipluggen som sitter i hullet og koble til den medfølgende slangen (11). Flytt klimaanlegget til et passende avløp og skru av lokket til den nedre dreneringen (8). Pass på at alt vannet renner ut.
2. Skru på viften (FAN-funksjonen) for å tørke klimaanleggets innvendige deler. Dette vil hindre vekst av mugg. La viften gå i ca. 6 timer.
3. Skru av klimaanlegget og trekk støpselet ut av strømuttaket.
4. Ta ut batteriene av fjernkontrollen.
5. Rengjør luftfilteret og monter det igjen.
6. Fjern slangen fra dreneringsshullet.
7. Skru lokket tilbake på dreneringsshullet.

Feilsøking

Klimaanlegget starter ikke.	<ul style="list-style-type: none"> • Er støpselet koblet til strømuttaket? • Er det strøm i strømuttaket? • Kommer feilkode «P1» opp i displayet? I så tilfelle skal lokket til den nederste dreneringen skrues av (8). Pass på at alt vannet renner ut. • Romtemperaturen er lavere enn den temperaturen som er innstilt. Juster temperaturen med [▲TEMP▼].
Dårlig kjøleeffekt.	<ul style="list-style-type: none"> • Er det noen vinduer eller dører som står oppe og slipper inn varmluft? Steng vinduer og dører. • Det er andre varmekilder i rommet. Steng disse. • Luftslangen for utblåsing er ikke montert. Se avsnitt <i>Installasjon – Tilkobling av luftslange</i>. • Temperaturen er for høyt innstilt. Senk temperaturen. • Tett luftfilter. Se avsnittet <i>Stell og vedlikehold – Rengjøring av filter</i> ovenfor.
Klimaanlegget avgir ulyder og/ eller vibrasjoner.	Påse at klimaanlegget står stødig og på en plan, vannrett flate.
Anlegget avgir gurglelyder.	Lyden kan oppstå når kjølevæsken går rundt i klimaanlegget. Dette er helt normalt.

Feilkode E1 .	Sensoren for romtemperaturen er ute av drift. Skru av klimaanlegget, trekke støpselet ut fra strømuttaket og sett inn støpselet igjen. Hvis dette ikke løser problemet og feilkoden kommer opp igjen må servicepersonale kontaktes.
Feilkode E2 .	Temperaturgiveren til fordampingen er ute av funksjon. Skru av klimaanlegget, trekke støpselet ut fra strømuttaket og sett inn støpselet igjen. Hvis dette ikke løser problemet og feilkoden kommer opp igjen må servicepersonale kontaktes.
Feilkode E4 .	Skjermen viser feil eller uleselige verdier. Skru av klimaanlegget, trekke støpselet ut fra strømuttaket og sett inn støpselet igjen. Hvis dette ikke løser problemet og feilkoden kommer opp igjen må servicepersonale kontaktes.
Feilkode EC (gjelder ikke alle modeller).	Detektering av lekkende kjølemiddel er ute av funksjon. Kontakt kvalifisert servicepersonale.
Feilkode P1 .	Klimaanleggets nederste vannbeholder er full. Skru av lokket til den nederste dreneringen (8). Påse at alt vannet renner ut. Hvis dette ikke løser problemet og feilkoden kommer opp igjen må servicepersonale kontaktes.

Obs! Hvis flere enn én feilkode kommer opp er prioriteringsrekkefølgen følgende: E4-E2-E1-P1.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



Spesifikasjoner

Type	Apparat for klimaregulering
Spenning	220–240 V, 50 Hz
Effekt	1100 W
Kjøleeffekt	900 W
Passer rom med en størrelse på	16 m ²
Brukstemperatur	Kjøling 17–35 °C (62–95 °F) Avfukting 13–35 °C (55–95 °F)
Energiklasse	A
Kjølekapasitet	8000 Btu/time
Kjølemedium	R410A
Mål	345 × 355 × 703 mm
Vekt	23,5 kg

Fjernkontroll

Batterier	2 × AAA/LR03 (medfølger ikke)
Maks rekkevidde	8 m

Beskrivelse	Symbol	Verdi	Enhet
Nominell kjølekapasitet	P_{rated} for kjøling	2,3	kW
Nominell inneffekt for kjøling	P_{EER}	0,9	kW
Nominell kjølefaktor	EER_d	2,6	-
Effektforbruk i termostatmodus	P_{TO}	1,0	W
Effektforbruk i standby-modus	P_{SB}	0,5	W
Effektforbruk for enhetsaggregat med en kanal (SD) eller to kanaler (DD) (oppgi separat for avkjøling og oppvarming).	$SD Q_{SD}$	0,9	kWh/a
Lydeffektnivå	LwA	64	dB(A)
Global oppvarmingspotensial	GWP	2088	kg CO ₂ -ekv.
Kontaktopplysninger for å få mer informasjon	Kundesenter Tlf.: 23 21 40 00 E-post kundesenter@clasohlson.no Internett www.clasohlson.no Post Clas Ohlson AS Postboks 485 Sentrum 0105 OSLO		

Ilmastointilaite AC

Tuotenro 18-1374 Malli MPPH-08CRN1-QB6G1-UK
36-6568 MPPH-08CRN1-QB6G1

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Huom.! Sisältää Kioton pöytäkirjan mukaisia kasvihuonekaasuja.

Turvallisuus

- Laitetta saavat käyttää vain yli 8-vuotiaat. Henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita tai henkilöt, joilla ei ole riittävästi laitteen käytön turvallisuuteen vaikuttavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- Henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai taitoja laitteen käyttöön, eivät saa käyttää laitetta ilman valvontaa tai ohjausta.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- **Vahingoittuneen virtajohdon saa vaihtaa vain valtuutetussa huoltoliikkeessä.**
- Laitteen saa liittää ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan, joka on 230 V, 50 Hz. Pistorasiassa tulee olla lähtölaskenta-ajastin tai vikavirtasuojakytkin (RCD 30 mA).
- Älä sijoita laitetta paikkaan, josta se voi pudota veteen tai muuhun nesteeseen. Jos laite putoaa veteen, irrota pistoke heti pistorasiasta.
- Älä käytä laitetta tiloissa, jossa säilytetään helposti syttyviä kaasuja tai nesteitä.
- Älä liitä laitetta pistorasiaan jatkojohdon avulla.
- **Kaikki korjaukset tulee tehdä valtuutetussa huoltoliikkeessä, ja korjauksessa tulee käyttää vain alkuperäisiä varaosia.**
- **Jos laite kaatuu käytön aikana, sammuta se välittömästi ja irrota pistoke pistorasiasta.**
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai jos se ei toimi oikealla tavalla.
- Irrota johto pistorasiasta, jos ukkosta on ilmassa.
- Sijoita virtajohto niin, ettei se joudu puristuksiin tai vaurioitu terävistä kulmista ym. Sijoita johto niin, ettei se aiheuta kompastumisvaaraa.
- Älä aseta laitteen päälle nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita.
- Kuljeta laitetta aina pystyasennossa ja varmista, että se on tukevalla ja tasaisella alustalla.

- Varmista, että laitteen ympärillä on vähintään 30 cm vapaata tilaa.
- Älä käsittele laitetta märillä käsillä tai jos olet paljain jaloin.
- Käynnistä ja sammuta laite aina ohjauspaneelin ON/OFF-painikkeella. Älä käytä virtajohtoa laitteen käynnistämiseen tai sammuttamiseen.
- Älä peitä laitteen ilma-aukkoja.
- Sammuta laite ja irrota virtajohto pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä.
- Älä altista ohjauspaneelia teräville esineille. Paina ohjauspaneelia vain sormilla, älä käytä painamiseen esineitä.
- Älä avaa laitteen koteloa tai muuta laitetta millään tavalla.
- Käytä laitetta vain käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.

Kaukosäädin

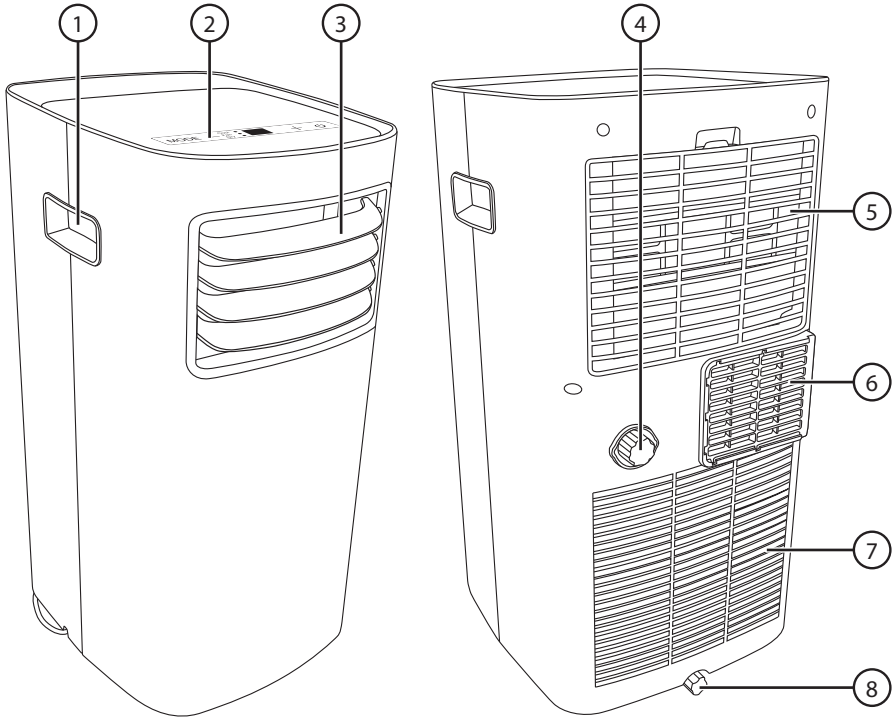
Mukana tuleva kaukosäädin on yleismalli, joka sopii useisiin malleihin.

Tämä ilmastointilaitte ja siihen kuuluva kaukosäädin eroavat toisistaan kahdella tavalla:

1. Kaukosäätimessä on toimintotila "Auto". Tämä ominaisuus puuttuu ilmastointilaitteesta. Jos valitset kaukosäätimellä "Auto", ilmastointilaitte menee tilaan "Cool", mutta sen puhallusnopeutta ei voi muuttaa.
2. Kaukosäätimessä on kolme puhallusnopeutta: alhainen nopeus, suuri nopeus ja "Auto". Tässä ilmastointilaitteessa ei ole puhallusnopeutta "Auto". Ilmastointilaitteessa on siis kaksi puhallusnopeutta, alhainen ja suuri.

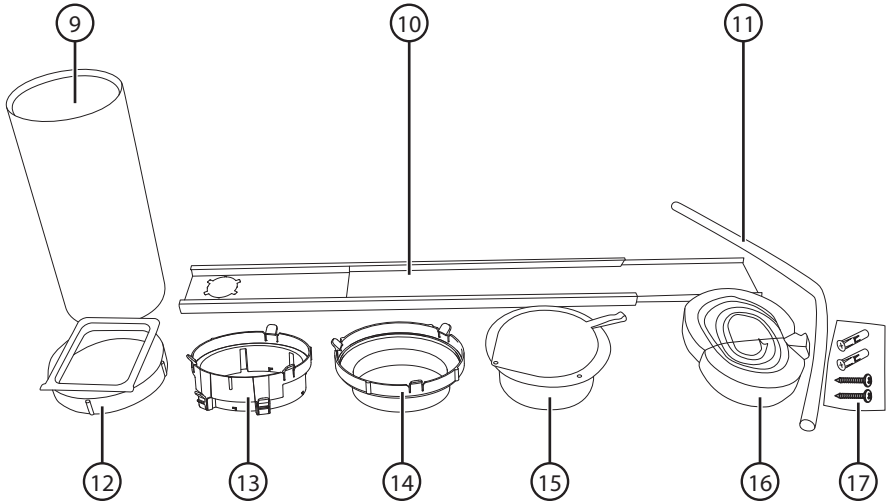
Tuotteen kuvaus

Pääyksikkö



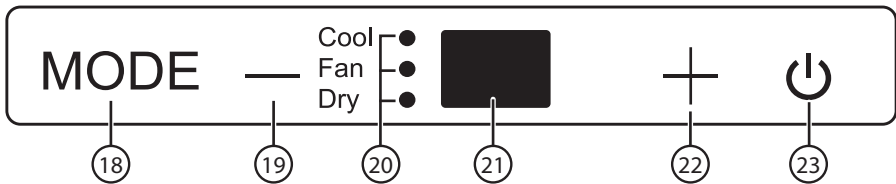
1. Kantokahva
2. Ohjauspaneeli
3. Etummainen ilma-aukko
4. Poistoletkun liitântä jatkuvassa kuivauksessa
5. Ylempi ilma-aukko ja suodatin
6. Taaempi ilma-aukko, poistoletkun liitântä
7. Alempi ilma-aukko
8. Alempi tyhjennys vedelle. Käytetään ilmankuivauksessa, kun poistoletkua ei ole liitetty.

Tarvikkeet



9. Poistoilmaletku
10. Ikkunakisko
11. Poistoletku
12. Sovitin 1: poistoilmaletkun liittämiseksi ilmastointilaitteeseen
13. Sovitin 2: poistoilmaletkun liittämiseksi ikkunakiskoon
14. Sovitin 3: poistoilmaletkun liittämiseksi sovittimeen 4
15. Sovitin 4: poistoilman siirtämiseksi seinän läpi
16. Ilmanpoiston tiivistyslista
17. Ruuvit ja tulpat

Ohjauspaneeli



18. [MODE] Toiminnon valitseminen: Ilmanjäähdytys (Cool), puhallus (Fan) tai ilman kuivaus (Dry)
19. [-] Lämpötilansäätö
20. Toiminnon ilmaisimet
21. Näyttö
22. [+] Lämpötilansäätö
23. [⏻] ON/OFF

Kaukosäädin

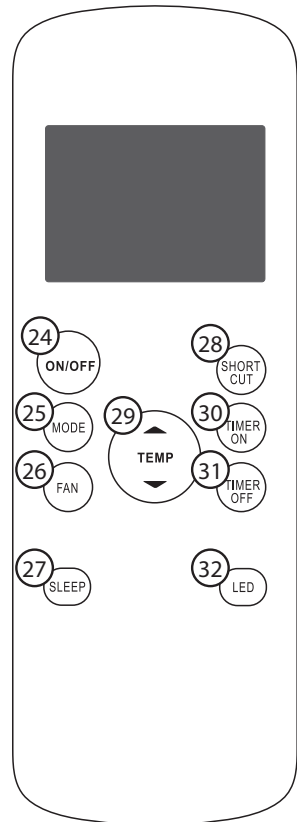
Kaukosäätimen paristojen asettaminen/vaihtaminen

1. Avaa kaukosäätimen takana oleva paristolokero työntämällä sen kantta alaspäin nuolen suuntaan.
2. Aseta lokeroon kaksi AAA/LR03-paristoa (sisältyvät pakkaukseen). Noudata paristolokeron pohjassa olevia napaisuusmerkintöjä.
3. Laita paristolokeron kansi takaisin paikalleen.

Huom.!

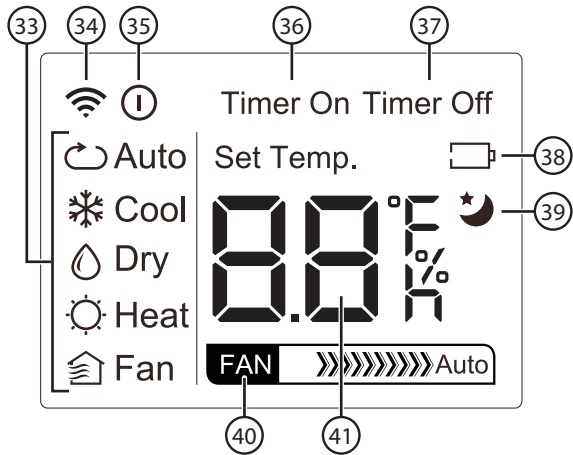
- Paristojen vaihtaminen poistaa kaukosäätimessä mahdollisesti olevat asetukset.
- Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä. Älä käytä akkuja ja tavallisia paristoja yhdessä.
- Poista paristot kaukosäätimestä, jos se on pitkään käyttämättä.

24. [ON/OFF] Virtakytkin
25. [MODE] Toiminnon valitseminen: (Auto, katso kappale *Kaukosäädin*), ilman jäähdytys (Cool), puhallus (Fan) tai ilman kuivaus (Dry).
26. [FAN] Puhaltimen nopeudensäätö: Alhainen tai suuri nopeus.
27. [SLEEP] Huonelämpötilan alennus esim. yöksi.
28. [SHORT CUT] Palaa senhetkiseen tai edelliseen asetukseen.
29. [▲TEMP▼] Lämpötilansäätö.
30. [TIMER ON] Ilmastointilaitteen ajastettu käynnistysaika.
31. [TIMER OFF] Ilmastointilaitteen ajastettu sammumisaika.
32. [LED] Ilmastointilaitteen LED-näytön käynnistys/sammutus.



Kaukosäätimen näyttö

33. Toimintotilan näyttö.
34. Näkyy, kun kaukosäädin lähettää signaalia.
35. Näkyy, kun ilmastointilaitte käynnistetään.
36. Näkyy, kun Timer On -toiminto on aktivoitu.
37. Näkyy, kun Timer Off -toiminto on aktivoitu.
38. Näkyy, kun kaukosäätimen paristot ovat melkein loppussa.
39. Näkyy, kun Sleep-toiminto on aktivoitu.
40. Valittu puhaltimen nopeus.
41. Valittu lämpötila tai ajastinasetus.
Puhallustilassa näytöllä ei näy mitään.



Asennus

Parhaan toiminnan saat huomioimalla seuraavat seikat:

- Varmista, että huonekalut tai muut esteet eivät estä ilman virtausta.
- Pidä ilmastointilaitteen suodattimet puhtaina.
- Laita verhot/sälekaihtimet ikkunoiden eteen, jotta voimakas auringonpaiste ei lämmitä tiloja.
- Pidä ikkunat ja ovet suljettuina, jotta tiloihin ei tule lämmintä ilmaa.
- Ilmastointilaitteen jäähdytystoiminto toimii parhaiten 17–35 °C:n lämpötilassa.
- Ilmastointilaitteen ilmankuivaustoiminto toimii parhaiten 13–35 °C:n lämpötilassa.

Poistoilmaletkun liitöntä

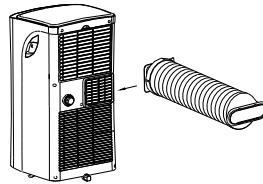
Huom!

- Poistoilmaletkun tulee olla liitettynä COOL- ja AUTO-toimintojen käytön aikana, jotta laite voi kuljettaa pois lämpimän ilman.
- Poistoilmaletkun ei tarvitse olla liitettynä FAN- ja DRY-toimintojen käytön aikana.
- Poistoilmaletkun voi asentaa ikkunaan tai ripustaa väliaikaisesti poistoilman johtamiseksi pois ilmastointilaitteen väliaikaisessa sijoituspaikassa. Katso alla olevasta kuvauksesta, kuinka kiinteä seinäasennus tehdään.

1. Työnnä **sovitin 1** kiinni poistoilmaletkuun.



2. Työnnä letku ja sovitin kiinnikkeeseen (6).

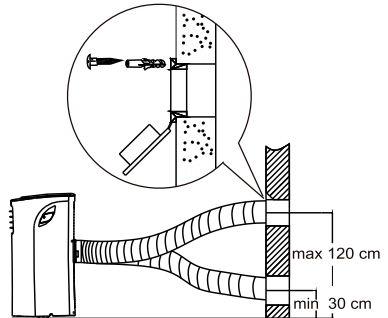


3. Merkitse seinälle, mihin poistoilmaletkun reikä sijoitetaan. Käytä mallina **sovitinta 4**. Tee reikä seinään.

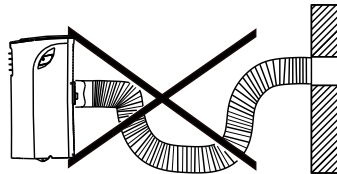
4. Ruuvaa **sovitin 4** reikään.

5. Työnnä **sovitin 3** kiinni poistoilmaletkuun ja liitä letku seinässä olevaan sovittimeen. Sulje sovittimen kansi, kun poistoilmaletkua ei käytetä.

6. Varmista, että letku asennetaan suositellulle etäisyydelle lattiasta.



7. Älä taivuta poistoilmaletkua liikaa asennusvaiheessa.



Käyttö

Huom.!

- Aseta ilmastointilaitte tasaiselle ja vakaalle pinnalle, joka kestää laitteen painon.
- **Varmista, että laitteen ympärillä on vähintään 30 cm vapaata tilaa.**
- Renkaat helpottavat laitteen siirtämistä. Älä työnnä ilmastointilaitetta epätasaisella tai pehmeällä alustalla.
- Jos ilmastointilaitteen virransaanti katkeaa esim. sähkökatkon seurauksena, laite käynnistyy automaattisesti samoilla asetuksilla, kun sähkökatko päättyy.
- Kaukosäätimen kantama on enintään 8 metriä. Suuntaa kaukosäädin suoraan kohti ilmastointilaitetta ja varmista, että huonekalut tai muut esteet eivät ole kaukosäätimen signaalin tiellä.
- Voimakas auringonvalo saattaa heikentää kaukosäätimen kantamaa.
- Älä altista kaukosäädintä jatkuvalle auringonvalolle, iskuille, kolhuille tai kosteudelle.

Lämpötilayksikön vaihtaminen, °C ja °F

Kaukosäädin

Vaihda lämpötilayksikköä painamalla [▲TEMP▼].

Pääyksikkö

Vaihda lämpötilayksikköä painamalla [+] ja [-] samanaikaisesti.

Toiminnot Cool, Dry ja Fan

- Toimintoja Cool, Dry ja Fan voidaan ohjata pääyksiköstä ja kaukosäätimellä. Alla on kerrottu, kuinka toiminnot ohjataan pääyksiköstä. Tietyissä toiminnoissa puhaltimen nopeutta voi säätää vain kaukosäätimellä (katso alla).
- Jos haluat käyttää kaukosäädintä: Paina [MODE] kaukosäätimestä ja säädä lämpötila painamalla [▲TEMP▼].

Ilman jäähdyttäminen (Cool)

1. Liitä pistoke pistorasiaan.
2. Käynnistä ilmastointilaitte.
3. Paina [MODE], kunnes ilmaisin "Cool" syttyy.
4. Aseta sopiva lämpötila 17–30 °C (62–86 °F) painamalla [+]/[-]. Valittu lämpötila näkyy näytöllä.

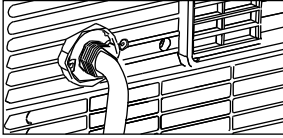
Huom.! Puhaltimen nopeutta ei voi säätää ilmastointilaitteen ohjauspaneelista. Säädä puhallusnopeus kaukosäätimellä.

Ilmankuivaus (Dry)

Huom.! Ilmankuivaukseen on kaksi eri tapaa: poistoletkun kanssa tai ilman. Jos poistoletkua ei liitetä, ilmastointilaitteen vesisäiliö täyttyy melko nopeasti (ilmankosteudesta riippuen), ja se pitää tyhjentää. Tämän vuoksi jatkuva kuivaaminen (katso alla) antaa parhaan tehon ja tekee käytöstä helppoa.

Jatkuva kuivaaminen (suositus)

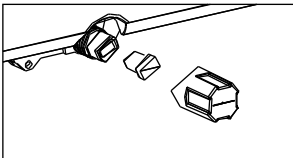
1. Liitä pistoke pistorasiaan.
2. Käynnistä ilmastointilaite.



3. Avaa poistoletkun liitännän (4) kansi, irrota poistoreiän kumitulppa ja liitä mukana tuleva poistoletku (11).
4. Sijoita letku niin, että vesi poistuu sopivaan paikkaan.
5. Paina [MODE], kunnes ilmaisin "Dry" syttyy. **Huom.!** Lämpötilaa tai puhallusnopeutta ei voi säätää, kun ilman kuivaustoiminto (Dry) on aktivoitu. Näytöllä näkyy senhetkinen sisälämpötila.

Ilmankuivaus ilman poistoletkua

1. Liitä pistoke pistorasiaan.
2. Käynnistä ilmastointilaite.
3. Paina [MODE], kunnes ilmaisin "Dry" syttyy. **Huom.!** Lämpötilaa tai puhallusnopeutta ei voi säätää, kun ilmankuivaustoiminto on aktivoitu. Näytöllä näkyy senhetkinen sisälämpötila.
4. Ilmankuivaus jatkuu, kunnes vesisäiliö on täynnä. Kun vesisäiliö on täynnä, näytöllä näkyy vikakoodi "P1" ja ilmastointilaitteesta kuuluu 8 äänimerkkiä.



5. Siirrä ilmastointilaite sopivan viemärin kohdalle, kierrä alemman tyhjennysaukon (8) kansi auki, irrota tyhjennysaukon kumitulppa ja anna veden valua pois.
6. Laita kumitulppa takaisin paikalleen ja kierrä kansi kiinni.

Puhallus (Fan)

1. Liitä pistoke pistorasiaan.
2. Käynnistä ilmastointilaite.
3. Paina [MODE], kunnes ilmaisin "Fan" syttyy. **Huom.!** Lämpötilaa ei voi säätää, kun puhallustoiminto on aktivoitu. Säädä puhallusnopeus kaukosäätimellä. Näytöllä näkyy senhetkinen sisälämpötila.

Huom.! Näin varmistat parhaan toiminnan:

- Varmista, että huonekalut tai muut esteet eivät estä ilman virtausta.
- Sulje verhot/sälekaihtimet vuorokauden kuumimpaan aikaan.
- Varmista, että ilmastointilaitteen suodattimet ovat puhtaat.
- Pidä ovet ja ikkunat kiinni.

Ajastintoiminto

Ajastimen käynnistäminen

1. Liitä pistoke pistorasiaan.
2. Suuntaa kaukosäädin kohti ilmastointilaitetta ja valitse, kuinka pitkän ajan kuluttua (0,5–24 h) ilmastointilaite käynnistyy, painamalla [TIMER ON] riittävän monta kertaa. Ajan asettamisen jälkeen ilmastointilaitteesta kuuluu muutaman sekunnin kuluttua äänimerkki, jonka jälkeen asetusta on valmis. Kaukosäätimen näytöllä näkyy "Timer On", ja ilmastointilaitteen näytön oikeassa alakulmassa palaa vihreä piste.
3. Keskeytä ajastustoiminto painamalla [ON/OFF] kaukosäätimellä. Ilmastointilaitteen näytön oikeassa alakulmassa oleva vihreä piste sammuu ja "Timer On" katoaa kaukosäätimen näytöltä.

Ajastimen sammuttaminen

1. Liitä pistoke pistorasiaan.
2. Käynnistä ilmastointilaite.
3. Suuntaa kaukosäädin kohti ilmastointilaitetta ja valitse, kuinka pitkän ajan kuluttua (0,5–24 h) ilmastointilaite sammuu, painamalla [TIMER OFF] riittävän monta kertaa. Ajan asettamisen jälkeen ilmastointilaitteesta kuuluu muutaman sekunnin kuluttua äänimerkki, jonka jälkeen asetusta on valmis. Kaukosäätimen näytöllä näkyy "Timer Off", ja ilmastointilaitteen näytön oikeassa alakulmassa palaa vihreä piste.

Esimerkki ajastinasetuksista (kaukosäätimellä)

Jos haluat, että ilmastointilaitte käynnistyy automaattisesti 6 tunnin kuluttua

1. Paina [TIMER ON]. Kaukosäätimen näytöllä näkyy "Timer On", viimeksi asetettu TIMER ON -aika ja symboli "h" (tunnit).
2. Paina uudelleen [TIMER ON], kunnes kaukosäätimen näytöllä näkyy "6.0h". Kaukosäädin lähettää signaalin ilmastointilaitteeseen muutaman sekunnin kuluttua.
3. Asetettu lämpötila näkyy kaukosäätimessä muutaman sekunnin kuluttua.
4. Toiminto on nyt aktivoitu ja ilmastointilaitte käynnistyy kuuden tunnin kuluttua.

Jos haluat, että ilmastointilaitte sammuu automaattisesti 10 tunnin kuluttua

1. Paina [TIMER OFF]. Kaukosäätimen näytöllä näkyy "Timer Off", viimeksi asetettu TIMER OFF -aika ja symboli "h" (tunnit).
2. Paina uudelleen [TIMER OFF], kunnes kaukosäätimen näytöllä näkyy "10h". Kaukosäädin lähettää signaalin ilmastointilaitteeseen muutaman sekunnin kuluttua.
3. Asetettu lämpötila näkyy kaukosäätimessä muutaman sekunnin kuluttua.
4. Toiminto on nyt aktivoitu ja ilmastointilaitte sammuu 10 tunnin kuluttua.

Jos haluat, että ilmastointilaitte sammuu automaattisesti 2 tunnin kuluttua ja sen jälkeen käynnistyy 10 tunnin kuluttua

1. Paina [TIMER OFF].
2. Paina uudelleen [TIMER OFF], kunnes kaukosäätimen näytöllä näkyy "2.0h".
3. Paina [TIMER ON].
4. Paina uudelleen [TIMER ON], kunnes kaukosäätimen näytöllä näkyy "10h".
5. Toiminto on nyt aktivoitu ja ilmastointilaitte sammuu 2 tunnin ja käynnistyy uudelleen 10 tunnin kuluttua.

Jos haluat, että ilmastointilaitte käynnistyy automaattisesti 2 tunnin kuluttua ja sen jälkeen sammuu 5 tunnin kuluttua

1. Paina [TIMER ON]. Kaukosäätimen näytöllä näkyy "Timer On", viimeksi asetettu TIMER ON -aika ja symboli "h" (tunnit).
2. Paina uudelleen [TIMER ON], kunnes kaukosäätimen näytöllä näkyy "2.0h".
3. Paina [TIMER OFF].
4. Paina uudelleen [TIMER OFF], kunnes kaukosäätimen näytöllä näkyy "5.0h".
5. Toiminto on nyt aktivoitu ja ilmastointilaitte käynnistyy 2 tunnin ja sammuu uudelleen 5 tunnin kuluttua.

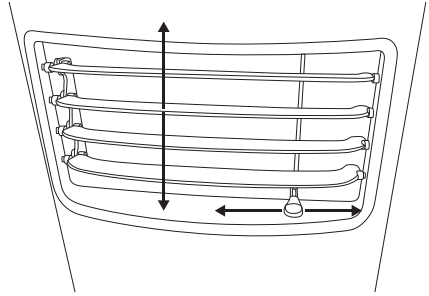
SLEEP – lämpötilan alentaminen yön ajaksi

Huom.! Sleep-toiminnon voi aktivoida vain, kun ilmastointilaite on päällä ja ”Cool”-toiminto on valittu.

1. Paina [SLEEP], asetettu lämpötila laskee yhdellä asteella 30 minuutin aikana.
2. Seuraavien 30 minuutin kuluttua lämpötila on laskenut vielä yhdellä asteella.
3. Ilmastointilaite ylläpitää alennettua lämpötilaa 7 tunnin ajan, jonka jälkeen se palaa aiemmin asetettuun lämpötilaan.

Ilman ulostuloaukko

Etummaisen ilma-aukon ilmavirtaa voidaan osittain ohjata säätämällä ritilää manuaalisesti.



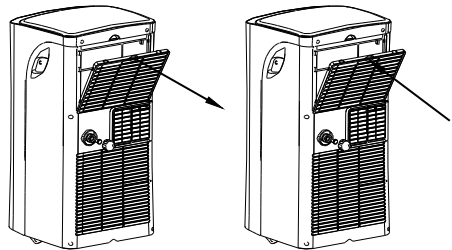
Huolto ja ylläpito

- Sammuta ilmastointilaite ja irrota pistoke pistorasiasta ennen huoltoa ja puhdistusta.
- Puhdista ilmastointilaite kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa pesuainetta. Älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja. Älä suihkuta vettä ilmastointilaitteen päälle.
- Ilmastointilaitteen voi käynnistää välittömästi sammuttamisen jälkeen, mutta jäähtytyksen ja ilmankuivauksen kompressori käynnistyy vasta 3 minuutin kuluttua. Puhallin käynnistyy kuitenkin ilman viivettä.

Suodattimen puhdistaminen

Ilmansuodatin tulee puhdistaa kahden viikon välein.

1. Sammuta ilmastointilaite ja irrota pistoke pistorasiasta.
2. Poista suodatinpidike ilma-aukosta (5).
3. Imuroi ja pyyhi suodatin kostealla liinalla. Puhdista ilma-aukko myös suodattimen sisäpuolelta.
4. Anna suodattimen kuivua kokonaan ennen kuin asetat sen takaisin.



Jos ilmastointilaite on pitkään käyttämättä

1. Kierrä poistoletkun liitännän (4) kansi auki, irrota poistoreiän kumitulppa ja liitä mukana tuleva poistoletku (11). Siirrä ilmastointilaite sopivan viemärin kohdalle ja avaa alemman tyhjennysaukon (8) kansi. Varmista, että kaikki vesi valuu pois.
2. Käynnistä puhallin (FAN), jotta ilmastointilaitteen sisäosat kuivuvat, jolloin ne eivät homehdu. Anna puhaltimen käydä noin kuusi tuntia.
3. Sammuta ilmastointilaite ja irrota pistoke pistorasiasta.
4. Poista kaukosäätimen paristot.
5. Puhdista ilmansuodatin ja asenna osat takaisin paikalleen.
6. Irrota letku ylemmästä tyhjennysreiästä.
7. Kierrä poistoreiän kansi takaisin paikalleen.

Vianhakutaulukko

Ilmastointilaite ei käynnisty.	<ul style="list-style-type: none">• Onko pistoke pistorasiassa?• Onko pistorasiassa virtaa?• Näkyykö näytöllä vikakoodi "P1"? Avaa siinä tapauksessa alemman tyhjennysaukon (8) kansi. Varmista, että kaikki vesi valuu pois.• Huonelämpötila on alempi kuin asetettu lämpötila. Säädä lämpötilaa painamalla [▲TEMP▼].
Jäähdytysteho on heikko.	<ul style="list-style-type: none">• Vuotaako ikkunoista ja ovista sisään lämmintä ilmaa? Sulje ikkunat ja ovet.• Huoneessa on muita lämmönlähteitä. Sammuta lämmönlähteet.• Poistoilmaletkua ei ole asennettu. Katso kappale <i>Asennus – Poistoilmaletkun liitäntä</i>.• Lämpötila on asetettu liian korkealle. Alenna lämpötilaa.• Ilmansuodatin on tukossa. Katso kappale <i>Huolto – Suodattimen puhdistaminen</i>.
Laite tarvitsee tai siitä kuuluu epätavallisia ääniä.	Varmista, että ilmastointilaite on vakaalla ja vaakasuoralla alustalla.
Ilmastointilaitteesta kuuluu kuplivaa ääntä.	Ääntä saattaa syntyä, kun kylmäaine liikkuu ilmastointilaitteen sisällä. Tämä on normaalia.

Vikakoodi E1	Huonelämpötilan anturi on viallinen. Sammuta ilmastointilaitte, irrota pistoke pistorasiasta ja laita se takaisin paikalleen. Jos ongelma ei ratkea ja vikakoodi näkyy uudelleen näytöllä, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Vikakoodi E2	Höyrystimen lämpötila-anturi ei toimi. Sammuta ilmastointilaitte, irrota pistoke pistorasiasta ja laita se takaisin paikalleen. Jos ongelma ei ratkea ja vikakoodi näkyy uudelleen näytöllä, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Vikakoodi E4	Näytöllä näkyy vääriä tai epäselviä arvoja. Sammuta ilmastointilaitte, irrota pistoke pistorasiasta ja laita se takaisin paikalleen. Jos ongelma ei ratkea ja vikakoodi näkyy uudelleen näytöllä, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Vikakoodi EC (koskee tiettyjä malleja)	Vuotavan kylmäaineen tunnistustoiminto on viallinen. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Vikakoodi P1	Ilmastointilaitteen alempi vesisäiliö on täynnä. Avaa alemman tyhjennysaukon (8) kansi. Varmista, että kaikki vesi valuu pois. Jos ongelma ei ratkea ja vikakoodi näkyy uudelleen näytöllä, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Huom.! Jos näytöllä näkyy useita vikakoodeja, niiden järjestys on E4-E2-E1-P1.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Tyyppi	Laite paikalliseen ilmastointiin
Verkkoliitäntä	220–240 V, 50 Hz
Teho	1100 W
Jäähdytysteho	900 W
Sopiva huoneen koko	16 m ²
Käyttölämpötila	Jäähdytys 17–35 °C (62–95 °F) Ilmankuivaus 13–35 °C (55–95 °F)
Energialuokka	A
Jäähdytyskapasiteetti	8000 Btu/h
Kylmäaine	R410A
Mitat	345 × 355 × 703 mm
Paino	23,5 kg

Kaukosäädin

Paristot	2 kpl AAA/LR03 (mukana)
Kantama	Enintään 8 m

Kuvaus	Lyhenne	Arvo	Yksikkö
Nimellinen jäähdytyskapasiteetti	P_{rated} jäähdytys	2,3	kW
Nimellinen jäähdytysteho	P_{EER}	0,9	kW
Nimellinen kylmäkerroin	EER_d	2,6	-
Tehonkulutus termostaatin ollessa pois päältä	P_{TO}	1,0	W
Tehonkulutus valmiustilassa	P_{SB}	0,5	W
Tehonkulutus yksikkö-agregaatille, jossa on yksi kanava (SD) tai kaksi kanavaa (DD) (ilmoita erillinen jäähdytykselle ja lämmitykselle)	$SD Q_{SD}$	0,9	kWh/a
Äänenvoimakkuus	LwA	64	dB(A)
Ilmakehän lämmitysvaikutus-potentiaali	GWP	2088	kg CO ₂ -ekv.
Yhteystiedot lisätietoja varten	Asiakaspalvelu Puh.: 020 111 2222 Sähköposti asiakaspalvelu@clasohlson.fi Internet www.clasohlson.fi Osoite Clas Ohlson Oy Kaivokatu 10 B 00100 HELSINKI		

Klimaanlage

Art.Nr. 18-1374 Modell MPPH-08CRN1-QB6G1-UK
36-6568 MPPH-08CRN1-QB6G1

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Hinweis: Enthält vom Kyoto-Protokoll erfasste fluoridierte Treibhausgase.

Sicherheit

- Das Gerät ist nur dann für Kinder ab 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, bzw. mangelnder Erfahrung/Wissen geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen.
- Reinigung und Wartung darf von Kindern nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Personen (und Kinder), die aufgrund eingeschränkter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit bzw. mangelnder Erfahrung/Wissen das Gerät nicht sicher benutzen können, dürfen dies nur unter Aufsicht oder Anleitung verwenden.
- Kein Kinderspielzeug.
- **Bei Beschädigung ist das Netzkabel nur von einem qualifizierten Fachmann auszutauschen.**
- Das Gerät nur an einer Schuko-Steckdose (230 V, 50 Hz) benutzen. Die Steckdose muss mit einer Kurzzeitschaltuhr oder einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Ansprechstrom von 30 mA ausgestattet sein.
- Das Gerät immer so aufstellen, dass es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann. Falls dies dennoch geschieht, das Netzkabel sofort aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nie in Umgebungen benutzen, in denen leicht entzündbare Flüssigkeiten oder Gase aufbewahrt werden.
- Das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel an die Steckdose anschließen.
- **Alle Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern mit Original-Ersatzteilen überlassen.**
- **Sollte das Gerät im Betrieb umfallen, sofort ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.**
- Das Produkt niemals betreiben, wenn es auf irgendeine Weise beschädigt ist oder nicht fehlerfrei funktioniert.
- Bei Gewitter den Netzstecker ziehen.
- Das Netzkabel so verlegen, dass es nicht einklemmt oder über scharfe Kanten verläuft. Das Gerät so aufstellen, dass niemand über das Netzkabel stolpern kann.

- Niemals Gegenstände mit Flüssigkeiten (z. B. Blumenvase oder Getränk) auf das Produkt stellen.
- Das Gerät immer aufrecht stehend transportieren und sicherstellen, dass es dabei stabil und eben steht.
- **Das Produkt so aufstellen, dass auf allen Seiten mindestens 30 cm Platz bleibt.**
- **Das Gerät nie mit nassen Händen oder barfuß bedienen.**
- **Immer den Ein-/Ausschalter am Bedienfeld benutzen um das Gerät ein- oder auszuschalten. Niemals den Netzstecker zum Ein- oder Ausschalten des Gerätes benutzen.**
- **Niemals die Lufteinlass- und Abluftöffnungen des Gerätes überdecken.**
- **Bei Nichtbenutzung das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.**
- **Keine scharfen Gegenstände auf das Bedienfeld kommen lassen. Die Tasten stets mit den Fingern bedienen und nicht mit einem Gegenstand.**
- **Niemals versuchen, das Gerät zu öffnen, es zu reparieren oder anderweitig Änderungen vorzunehmen.**
- **Das Gerät ausschließlich auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Weise benutzen.**

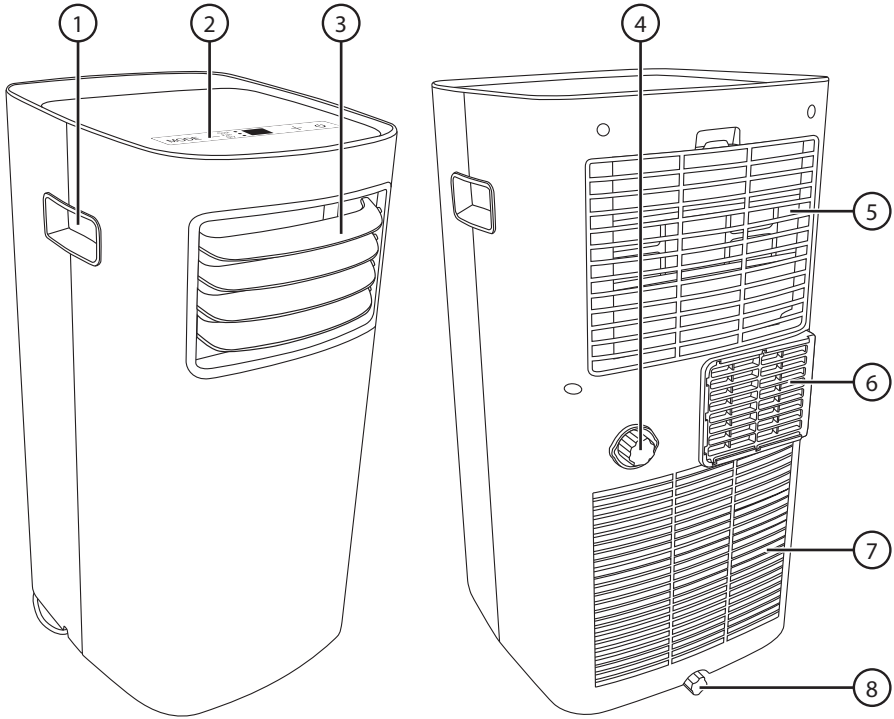
Zur Fernbedienung

Die mitgelieferte Fernbedienung ist ein Universalmodell, dass mit mehreren Modellen kompatibel ist. Dieses Klimaanlagen-Modell und die mitgelieferte Fernbedienung unterscheiden sich folgendermaßen in zwei Punkten:

1. Auf der Fernbedienung gibt es den Menüpunkt „Auto“, welcher am Hauptgerät nicht vorhanden ist. Wird an der Fernbedienung „Auto“ ausgewählt, begibt sich das Gerät in den Modus „Cool“, aber ohne Möglichkeit zur Geschwindigkeitseinstellung des Lüfters.
2. Auf der Fernbedienung gibt es 3 Geschwindigkeitsmodi für den Lüfter: Niedrig, hoch und „Auto“. Die „Auto“-Funktion gibt es am Hauptgerät nicht. Es gibt also 2 Geschwindigkeiten: niedrig und hoch.

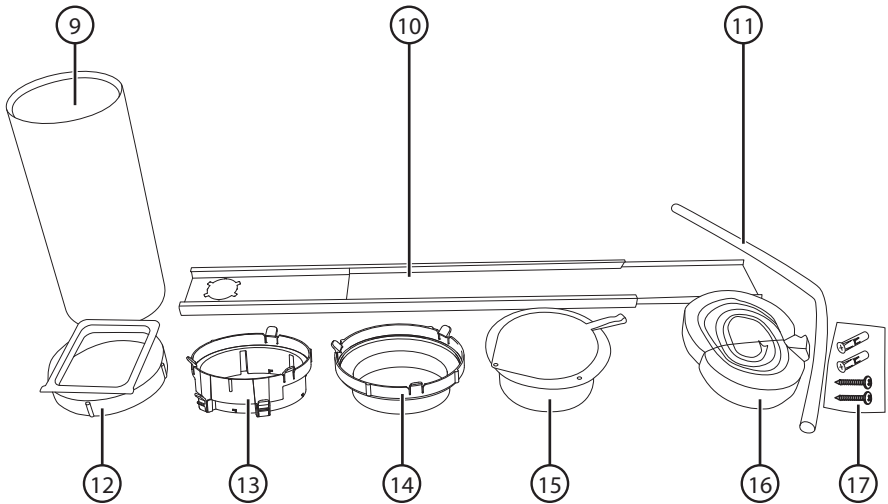
Produktbeschreibung

Basiseinheit



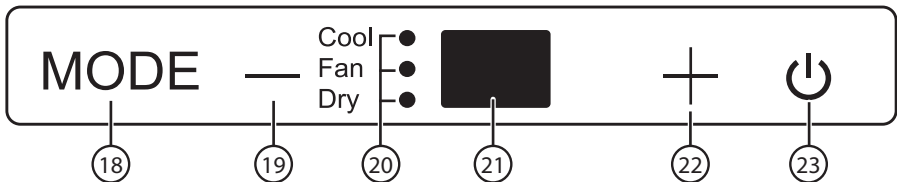
1. Tragegriff
2. Bedienfeld
3. Vorderer Luftauslass
4. Anschluss für den Wasserablaufschlauch bei Dauerbetrieb
5. Oberer Lufteinlass mit Filter
6. Hinterer Luftauslass, Anschluss für Abluftschlauch
7. Unterer Lufteinlass
8. Unterer Wassersammelbehälter für Entfeuchtungsbetrieb ohne Schlauch

Zubehör



- 9. Abluftschlauch
- 10. Fensterleiste
- 11. Ablaufschlauch
- 12. Adapter 1: Zum Anschluss vom Abluftschlauch an die Klimaanlage.
- 13. Adapter 2: Zum Anschluss vom Abluftschlauch an die Fensterleiste.
- 14. Adapter 3: Zum Anschluss vom Abluftschlauch an Adapter 4.
- 15. Adapter 4: Zur Benutzung bei Luftauslass durch eine Wand.
- 16. Dichtungsleiste für Luftauslass
- 17. Schrauben und Dübel

Bedienfeld



- 18. [MODE] Funktionswahl: Klimaanlage (Cool), Lüfter (Fan) oder Entfeuchten (Dry).
- 19. [-] Temperatureinstellung
- 20. Funktionsanzeige
- 21. Display
- 22. [+] Temperatureinstellung
- 23. [⏻] Ein/aus

Fernbedienung

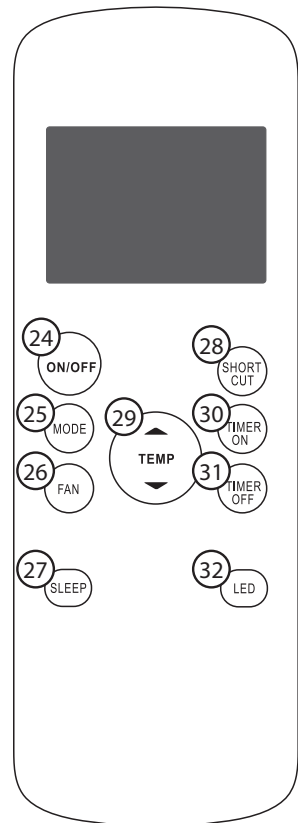
Batterien in die Fernbedienung einlegen

1. Die Batterieabdeckung an der Rückseite der Fernbedienung durch Schieben nach unten in Pfeilrichtung öffnen.
2. 2 × AAA/LR03-Batterien (inklusive) einlegen. Die Markierung unten in der Batteriehalterung zeigt die korrekte Ausrichtung der Batterien an.
3. Die Batterieabdeckung wieder anbringen.

Hinweis:

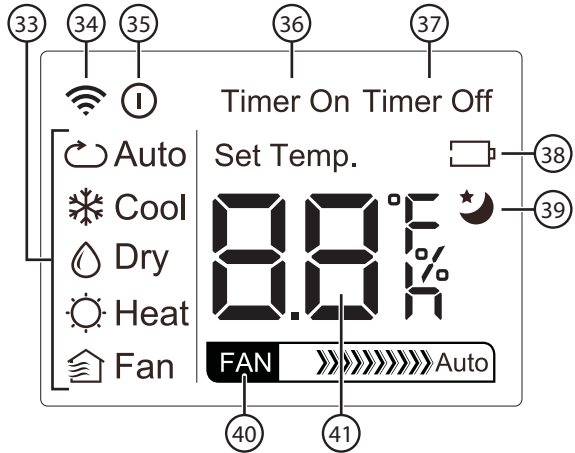
- Ein Batteriewechsel löscht alle evtl. Programmierungen der Fernbedienung.
- Niemals benutzte mit unbenutzten Batterien kombinieren. Niemals wiederaufladbare mit nicht wiederaufladbaren Batterien kombinieren.
- Bei längerer Nichtbenutzung die Batterien aus der Fernbedienung entnehmen.

24. [ON/OFF] Ein/aus.
25. [MODE] Wahl der Funktion: (Auto, siehe Abschnitt *Zur Fernbedienung*), Klimaanlage (Cool), Lüfter (Fan) oder Entfeuchten (Dry).
26. [FAN] Einstellung der Lüftergeschwindigkeit niedrig oder hoch.
27. [SLEEP] Funktion zum Senken der Zimmertemperatur, z. B. nachts.
28. [SHORT CUT] Zurück zur aktuellen oder vorherigen Einstellung.
29. [▲TEMP▼] Temperatureinstellung.
30. [TIMER ON] Einstellung der Einschaltzeit für die Klimaanlage.
31. [TIMER OFF] Einstellung der Ausschaltzeit für die Klimaanlage.
32. [LED] LED-Display der Klimaanlage ein/aus.



Display der Fernbedienung

33. Anzeige des Funktionsmodus
34. Wird angezeigt, wenn die Fernbedienung ein Signal sendet.
35. Wird angezeigt, wenn die Klimaanlage eingeschaltet wird.
36. Wird angezeigt, wenn die Timer-On-Funktion aktiviert ist.
37. Wird angezeigt, wenn die Timer-Off-Funktion aktiviert ist.
38. Wird angezeigt, wenn die Batterien der Fernbedienung fast verbraucht sind.
39. Wird angezeigt, wenn die Sleep-Funktion aktiviert ist.
40. Zeigt die eingestellte Lüftergeschwindigkeit an.
41. Zeigt die eingestellte Temperatur- oder Timer-Einstellung an. Im Lüftermodus wird nichts auf dem Display angezeigt.



Montage

Folgendes für eine optimale Funktionsweise beachten:

- Sicherstellen, dass keine Möbel oder andere Einrichtung die Luftströmung behindert.
- Die Filter des Geräts sauber halten.
- Bei kräftiger Sonneneinstrahlung die Gardinen/Jalousien im Raum mit der Klimaanlage schließen/vorziehen.
- Türen und Fenster geschlossen halten, damit keine warme Luft in den Raum strömen kann.
- Die Kühlfunktion des Gerätes funktioniert am besten in Räumen mit einer Temperatur von 17–35 °C.
- Die Entfeuchtungsfunktion des Gerätes funktioniert am besten in Räumen mit einer Temperatur von 13–35 °C.

Anschluss des Abluftschlauchs

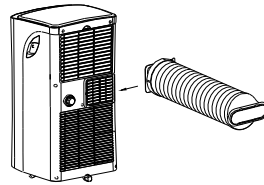
Hinweis:

- Der Abluftschlauch muss angebracht sein, wenn die COOL- oder AUTO-Funktion benutzt wird, um Warmluft abzuleiten.
- Der Abluftschlauch muss **nicht** angebracht sein, wenn die FAN- oder DRY-Funktion benutzt wird.
- Bei einer kurzzeitigen Aufstellung des Gerätes kann der Abluftschlauch im Fenster montiert oder auf einfache Weise befestigt werden, sodass Warmluft abgeleitet werden kann. Bei permanenter Montage an der Wand, siehe Beschreibung weiter unten.

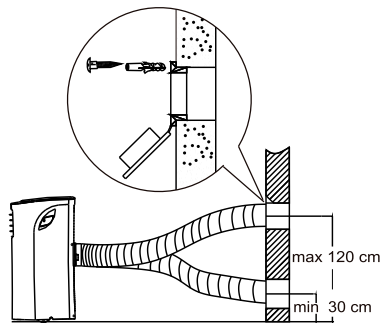
1. **Adapter 1** auf den Luftablassschlauch schieben.



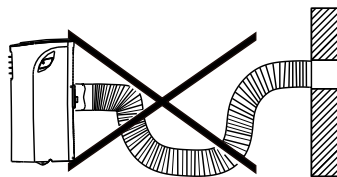
2. Den Schlauch mit dem Adapter auf die Halterung (6) schieben.



3. An der Wand für das Loch des Abluftschlauchs eine Markierung machen, den **Adapter 4** als Schablone verwenden. Ein Loch in die Wand machen.
4. Den **Adapter 4** in das Loch schrauben.
5. **Adapter 3** auf den Luftablassschlauch schieben und den Schlauch an den Adapter an der Wand anschließen. Wird der Luftablassschlauch nicht benutzt, den Deckel des Adapters schließen.
6. Sicherstellen, dass der Schlauch mit dem empfohlenen Abstand zum Fußboden montiert wird.



7. Den Schlauch bei der Montage nicht zu sehr biegen oder knicken.



Benutzung

Hinweis:

- Das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche stellen, die für eine solche Belastung ausgelegt ist.
- **Das Produkt so aufstellen, dass auf allen Seiten mindestens 30 cm Platz bleibt.**
- Die Räder dienen zur Umplatzierung auf ebenem Untergrund. Niemals die Klimaanlage auf unebenem oder weichen Untergrund verschieben.
- Wird die Stromversorgung des Gerätes unterbrochen, z. B. durch einen Stromausfall, startet das Gerät automatisch wieder, sobald der Strom wieder zugänglich ist, die zuvor getätigten Einstellungen bleiben erhalten.
- Die Reichweite der Fernbedienung beträgt bis zu 8 m. Die Fernbedienung gerade auf das Gerät richten und sicherstellen, dass keine Möbel oder andere Einrichtung die Signale behindern.
- Trifft starkes Sonnenlicht auf den IR-Sensor des Gerätes kann dies dazu führen, dass die Signale der Fernbedienung blockiert werden.
- Die Fernbedienung nicht starker Sonneneinstrahlung, Schlägen, Stößen oder Flüssigkeiten aussetzen.

Wechsel der Temperatureinheit, °C oder °F

Fernbedienung

Um zwischen den Einheiten zu wechseln, die Taste [▲TEMP▼] gedrückt halten.

Hauptgerät

Um zwischen den Einheiten zu wechseln, die Tasten [+] und [-] gleichzeitig gedrückt halten.

Funktionen Cool, Dry und Fan

- Die Funktionen Cool, Dry und Fan können sowohl vom Hauptgerät, als auch von der Fernbedienung gesteuert werden. Im Verlauf wird beschrieben, wie sie vom Hauptgerät gesteuert werden. Bei manchen Funktionen kann die Lüftergeschwindigkeit nur mit der Fernbedienung eingestellt werden (siehe unten).
- Mit der Fernbedienung: An der Fernbedienung auf [MODE] drücken und die Temperatur mit [▲TEMP▼] einstellen.

Klimaanlage (Cool)

1. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken.
2. Die Klimaanlage einschalten.
3. Auf [MODE] drücken, bis die Indikatorlampe für „Cool“ leuchtet.
4. Um die gewünschte Temperatur einzustellen, auf [+] / [-] drücken, 17–30 °C (62–86 °F). Auf dem Display wird die eingestellte Temperatur angezeigt.

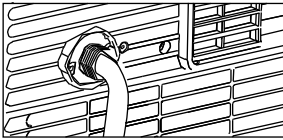
Hinweis: Die Lüftergeschwindigkeit kann nicht am Bedienfeld der Klimaanlage eingestellt werden. Mit der Fernbedienung die gewünschte Lüftergeschwindigkeit einstellen.

Entfeuchten (Dry)

Hinweis: Es gibt zwei Möglichkeiten zum Entfeuchten: Mit oder ohne angeschlossenem Wasserablaufschlauch. Wird der Wasserablaufschlauch nicht angeschlossen, füllt sich der integrierte Wassertank relativ schnell (je nach Luftfeuchtigkeit) und muss von Hand geleert werden. Größtmöglicher Effekt und Benutzerfreundlichkeit wird deshalb bei dauerhafter Entfeuchtung erreicht.

Dauerbetrieb (empfohlen)

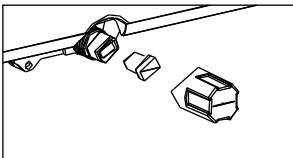
1. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken.
2. Die Klimaanlage einschalten.



3. Den Deckel über dem Loch für den Wasserablaufschlauch (4) abschrauben, den Gummipippel abnehmen und den mitgelieferten Wasserablaufschlauch (11) anschließen.
4. Den Schlauch so anbringen, dass das Wasser auf geeignete Weise herausrinnen kann.
5. Auf [MODE] drücken, bis die Indikatorlampe für „Cool“ leuchtet. **Hinweis:** Bei aktivierter Entfeuchtungs-Funktion (Dry) kann die Temperatur oder die Lüftergeschwindigkeit nicht eingestellt werden. Anzeige der aktuellen Raumlufttemperatur auf dem Display.

Entfeuchten ohne angeschlossenen Wasserablaufschlauch

1. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken.
2. Die Klimaanlage einschalten.
3. Auf [Mode] drücken, bis die Indikatorlampe für „Dry“ leuchtet. **Hinweis:** Bei aktivierter Entfeuchtungs-Funktion kann die Temperatur oder die Lüftergeschwindigkeit nicht eingestellt werden. Anzeige der aktuellen Raumlufttemperatur auf dem Display.
4. Die aktuelle Raumlufttemperatur wird auf dem Display angezeigt. Wenn der Behälter voll ist, wird der Fehlercode „P1“ auf dem Display angezeigt und die Klimaanlage gibt 8 Tonsignale von sich.



5. Die Klimaanlage an einen geeigneten Abfluss bringen, den Deckel für den unteren Ablauf (8) abschrauben den Gummipippel vom Loch für den Wasserablauf abnehmen und das Wasser abfließen lassen.
6. Den Gummipippel wieder anbringen und den Deckel wieder anschrauben.

Lüfter (Fan)

1. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken.
2. Die Klimaanlage einschalten.
3. Auf [MODE] drücken, bis die Indikatorlampe für „Fan“ leuchtet.
Hinweis: Bei aktivierter Lüfter-Funktion kann die Temperatur nicht eingestellt werden. Mit der Fernbedienung die gewünschte Lüftergeschwindigkeit einstellen. Anzeige der aktuellen Raumlufttemperatur auf dem Display.

Hinweis: Für eine optimale Funktionsweise:

- Sicherstellen, dass keine Möbel oder andere Einrichtung die Luftströmung behindert.
- Zur heißesten Zeit des Tages Vorhänge und/oder Rollos schließen.
- Sicherstellen, dass die Filter der Klimaanlage gereinigt sind.
- Fenster und Türen geschlossen halten.

Kurzzeitschaltuhr (Timer)

Timer on

1. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken.
2. Die Fernbedienung auf die Klimaanlage richten und mehrmals auf [TIMER ON] drücken um die gewünschte Zeit bis zum Einschalten des Gerätes auszuwählen (0,5–24 Std.). Einige Sekunden nachdem die gewünschte Zeit eingestellt wurde, gibt das Gerät ein Tonsignal von sich um anzuzeigen, dass die Einstellung abgeschlossen ist. Auf dem Display der Fernbedienung wird „Timer On“ angezeigt und in der unteren rechten Ecke des Displays der Klimaanlage wird ein grüner Punkt angezeigt.
3. Auf der Fernbedienung auf [ON/OFF] drücken, um die eingestellte Timerfunktion zu beenden. Der grüne Punkt in der unteren rechten Ecke des Displays der Klimaanlage erlischt und „Timer On“ wird nicht mehr auf dem Display der Fernbedienung angezeigt.

Timer off

1. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken.
2. Die Klimaanlage einschalten.
3. Die Fernbedienung auf die Klimaanlage richten und mehrmals auf [TIMER OFF] drücken um die gewünschte Zeit bis zum Ausschalten des Gerätes auszuwählen (0,5–24 Std.). Einige Sekunden nachdem die gewünschte Zeit eingestellt wurde, gibt das Gerät ein Tonsignal von sich um anzuzeigen, dass die Einstellung abgeschlossen ist. Auf dem Display der Fernbedienung wird „Timer Off“ angezeigt und in der unteren rechten Ecke des Displays der Klimaanlage wird ein grüner Punkt angezeigt.

Beispiel zur Timereinstellung (von der Fernbedienung aus)

Wenn das Gerät automatisch in 6 Stunden einschalten soll

1. Auf [TIMER ON] drücken. Das Display der Fernbedienung zeigt „Timer On“ an und den zuletzt eingestellten TIMER-ON-Zeitpunkt sowie das Symbol „h“ (Stunden).
2. Erneut auf [TIMER ON] drücken bis „6.0h“ auf dem Display der Fernbedienung angezeigt wird. Die Fernbedienung schickt nach einigen Sekunden ein Signal an das Gerät.
3. Nach einigen Sekunden zeigt die Fernbedienung wieder die eingestellte Temperatur an.
4. Die Funktion ist jetzt aktiv und das Gerät startet in 6 Stunden.

Wenn das Gerät automatisch in 10 Stunden ausschalten soll

1. Auf [TIMER OFF] drücken. Das Display der Fernbedienung zeigt „Timer Off“ an und den zuletzt eingestellten TIMER-OFF-Zeitpunkt sowie das Symbol „h“ (Stunden).
2. Erneut auf [TIMER OFF] drücken bis „10h“ auf dem Display der Fernbedienung angezeigt wird. Die Fernbedienung schickt nach einigen Sekunden ein Signal an das Gerät.
3. Nach einigen Sekunden zeigt die Fernbedienung wieder die eingestellte Temperatur an.
4. Die Funktion ist jetzt aktiv und das Gerät schaltet sich in 10 Stunden ab.

Wenn das Gerät automatisch nach 2 Stunden ausschalten und dann nach 10 Stunden wieder einschalten soll

1. Auf [TIMER OFF] drücken.
2. Erneut auf [TIMER OFF] drücken bis „2.0h“ auf dem Display der Fernbedienung angezeigt wird.
3. Auf [TIMER ON] drücken.
4. Erneut auf [TIMER ON] drücken bis „10h“ auf dem Display der Fernbedienung angezeigt wird.
5. Die Funktion ist jetzt aktiv und das Gerät schaltet sich 2 Stunden aus und dann nach 10 Stunden wieder ein.

Wenn das Gerät automatisch nach 2 Stunden einschalten und dann nach 5 Stunden wieder ausschalten soll

1. Auf [TIMER ON] drücken. Das Display der Fernbedienung zeigt „Timer On“ an und den zuletzt eingestellten TIMER-ON-Zeitpunkt sowie das Symbol „h“ (Stunden).
2. Erneut auf [TIMER ON] drücken bis „2.0h“ auf dem Display der Fernbedienung angezeigt wird.
3. Auf [TIMER OFF] drücken.
4. Erneut auf [TIMER OFF] drücken bis „5.0h“ auf dem Display der Fernbedienung angezeigt wird.
5. Die Funktion ist jetzt aktiv und das Gerät schaltet sich 2 Stunden ein und dann nach 5 Stunden wieder aus.

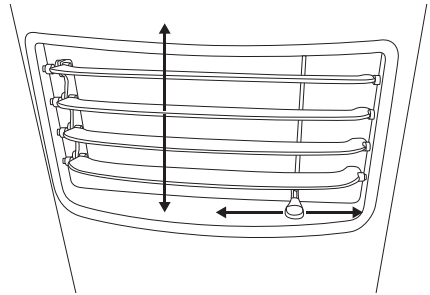
SLEEP – Nachtabenkung der Temperatur

Hinweis: Die Sleep-Funktion kann nur aktiviert werden, wenn das Gerät eingeschaltet ist und die „Cool“-Funktion ausgewählt ist.

1. Auf [SLEEP] drücken, die eingestellte Temperatur wird innerhalb von 30 min um 1 °C gesenkt.
2. Nach weiteren 30 min ist die Temperatur um wiederum 1 °C abgesenkt.
3. Die Klimaanlage hält dann die gesenkte Temperatur 7 Stunden lang und geht danach zur zuvor eingestellten Temperatur zurück.

Luftauslass

Die Luftströmung des vorderen Luftauslasses kann durch die Lüftungsgitter im Luftauslass manuell etwas gesteuert werden.



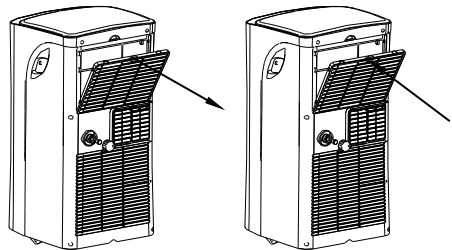
Pflege und Wartung

- Vor Pflege und Wartung stets das Gerät abschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen. Nie Wasser auf das Gerät sprühen.
- Wird das Gerät ausgeschaltet, kann es sofort wieder eingeschaltet werden. Der Kompressor für die Kühlung und Entfeuchtung startet allerdings erst nach 3 min wieder. Nur das Gebläse startet direkt beim Einschalten.

Reinigen des Filters

Der Luftfilter sollte alle 14 Tage gereinigt werden.

1. Das Gerät abschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
2. Die Filterhalterung über dem Lufteinlass (5) entfernen.
3. Bei Bedarf den Filter staubsaugen und dann mit einem leicht befeuchteten Tuch abwischen. Dabei auch den Lufteinlass um den Filter reinigen.
4. Vor dem erneuten Einbau den Filter komplett trocknen lassen.



Bei längerer Nichtbenutzung des Gerätes wie folgt vorgehen

1. Den Deckel für den Wasserablauf (4) abschrauben, den Gumminippel vom Loch für den Wasserablauf abnehmen und den beigefügten Wasserablaufschlauch (11) anschließen. Die Klimaanlage an einen geeigneten Abfluss bringen und den Deckel für den untern Ablauf (8) abschrauben. Sicherstellen, dass das Wasser vollständig abfließen kann.
2. Den Lüfter einschalten (FAN-Funktion) um die Innenteile des Gerätes zu trocknen, damit kein Schimmel entstehen kann. Den Lüfter ca. 6 Stunden laufen lassen.
3. Das Gerät abschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
4. Die Batterien aus der Fernbedienung nehmen.
5. Den Luftfilter reinigen und wieder einsetzen.
6. Den Schlauch vom oberen Ablaufloch abnehmen.
7. Die Deckel wieder über den Ablauflöchern festschrauben.

Fehlersuche

Das Gerät startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Sicherstellen, dass der Netzstecker an eine Steckdose angeschlossen ist. • Sicherstellen, dass Spannung auf der Steckdose liegt. • Überprüfen, ob die Fehlermitteilung „P1“ auf dem Display angezeigt wird. In diesem Fall den Deckel für das untere Ablaufloch (8) abschrauben. Sicherstellen, dass das Wasser vollständig abfließen kann. • Die Zimmertemperatur ist niedriger als die eingestellte Temperatur. Die Temperatur mit [▲TEMP▼] anpassen.
Schlechte Kühlleistung.	<ul style="list-style-type: none"> • Sicherstellen, dass keine offenen Fenster oder Türen Warmluft hereinlassen. Fenster und Türen schließen. • Es gibt andere Wärmequellen im Zimmer. Diese ausschalten. • Der Abluftschlauch ist nicht montiert. Siehe Abschnitt <i>Montage – Anschluss des Abluftschlauchs</i>. • Die Temperatur ist zu hoch eingestellt. Die Temperatur senken. • Die Luftfilter sind verstopft. Siehe Abschnitt <i>Pflege und Wartung – Reinigung des Filters</i> weiter oben.
Störgeräusche und Vibrationen kommen vor.	Darauf achten, dass das Gerät stabil auf einer ebenen, waagrechten Unterlage steht.
Es sind Gurgelgeräusche zu hören.	Diese Geräusche kommen vor, wenn das Kühlmittel sich im Gerät bewegt. Dies ist normal.
Fehlercode E1	Der Sensor für die Zimmertemperatur ist außer Funktion. Das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und wieder einstecken. Löst sich das Problem dadurch nicht und die Fehlermitteilung wird erneut angezeigt, einen qualifizierten Servicetechniker zu Rate ziehen.

Fehlercode E2	Der Temperatursensor des Verdampfers ist außer Funktion. Das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und wieder einstecken. Löst sich das Problem dadurch nicht und die Fehlermitteilung wird erneut angezeigt, einen qualifizierten Servicetechniker zu Rate ziehen.
Fehlercode E4	Das Display zeigt falsche oder unleserliche Werte an. Das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und wieder einstecken. Löst sich das Problem dadurch nicht und die Fehlermitteilung wird erneut angezeigt, einen qualifizierten Servicetechniker zu Rate ziehen.
Fehlercode EC (nur bei einigen Modellen)	Fehler bei der Erkennung von Kühlmittel-Lecks. Qualifiziertes Servicepersonal zu Rate ziehen.
Fehlercode P1	Der untere Wasserbehälter des Gerätes ist voll. Den Deckel des unteren Ablauflochs (8) abschrauben und sicherstellen, dass das Wasser vollständig abfließt. Löst sich das Problem dadurch nicht und die Fehlermitteilung wird erneut angezeigt, einen qualifizierten Servicetechniker zu Rate ziehen.

Hinweis: Wird mehr als eine Fehlermitteilung angezeigt ist die Rangfolge wie folgt: E4-E2-E1-P1.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Typ	Gerät zur lokalen Klimaregulierung
Betriebsspannung	220–240 V AC, 50 Hz
Leistungsaufnahme	1100 W
Kühlleistung	900 W
Geeignete Zimmerfläche	16 m ²
Betriebstemperatur	Kühlfunktion 17–35 °C (62–95 °F) Entfeuchten 13–35 °C (55–95 °F)
Energieeffizienzklasse	A
Kühlleistung	8000 Btu/Stunde
Kühlmittel	R410A
Abmessungen	345 × 355 × 703 mm
Gewicht	23,5 kg

Fernbedienung

Batterien	2 × AAA/LR03 (inklusive)
Reichweite	Max. 8 m

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Nenn-Leistung im Kühlbetrieb	P_{rated} im Kühlbetrieb	2,3	kW
Nenn-Leistungsaufnahme im Kühlbetrieb	P_{EER}	0,9	kW
Nenn-Leistungszahl im Kühlbetrieb	EER_d	2,6	-
Leistungsaufnahme im Betriebszustand „Temperaturregler aus“	P_{TO}	1,0	W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P_{SB}	0,5	W
Stromverbrauch von Einkanal-/Zweikanal-Raumklimageräten (getrennte Angabe für Kühlbetrieb und Heizbetrieb)	Einkanal: SD Q_{SD}	0,9	kWh/a
Schalleistungspegel	LwA	64	dB(A)
Treibhauspotential	GWP	2088	kg CO ₂ Äq.
Kontaktadresse für weitere Informationen	Kundenservice Hotline: 040 2999 78111 E-Mail kundenservice@clasohlson.de Homepage www.clasohlson.de Postanschrift Clas Ohlson GmbH Jungfernstieg 38, 20354 Hamburg		

SVERIGE

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00
Fax: 0247/445 09
E-post: kundservice@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se

BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENTER Tlf.: 23 21 40 00
Faks: 23 21 40 80
E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no

POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU Puh.: 020 111 2222
Sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi

OSOITE Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI

UNITED KINGDOM

CUSTOMER SERVICE Contact number: 020 8247 9300
E-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

INTERNET www.clasohlson.co.uk

POSTAL 10 – 13 Market Place
Kingston Upon Thames
Surrey
KT1 1JZ

DEUTSCHLAND

KUNDENSERVICE Hotline: 040 2999 78111
E-Mail: kundenservice@clasohlson.de

HOMEPAGE www.clasohlson.de

POSTANSCHRIFT Clas Ohlson GmbH, Jungfernstieg 38,
20354 Hamburg